

「 은행법 」

[시행 2015.6.24.][법률, 2015.6.5., 개정]

□ 개 요

이 법은 은행 업무를 건전하게 경영하고, 예금자의 권익을 보장하며 산업 발전에 부응하고, 은행 신용이 국가 금융정책과 조화를 이루도록 하기 위하여 제정하였다. 1931년 2월 28일에 제정되어 한 달 뒤인 3월 28일에 공포되었으며 수 차례 개정을 거쳤다. 2015년 6월 5일에 마지막으로 개정되었고 같은 달인 6월 25일에 공포되었다.

원문	번역문
<p>第一章 通則</p> <p>第一條（立法目的） 為健全銀行業務經營，保障存款人權益，適應產業發展，並使銀行信用配合 國家金融政策，特制定本法。</p> <p>第二條（銀行之定義） 本法稱銀行，謂依本法組織登記，經營銀行業務之機構。</p> <p>第三條（銀行業務） 銀行經營之業務如左：</p> <ol style="list-style-type: none"> 一、收受支票存款。 二、收受其他各種存款。 三、受託經理信託資金。 四、發行金融債券。 五、辦理放款。 六、辦理票據貼現。 七、投資有價證券。 八、直接投資生產事業。 九、投資住宅建築及企業建築。 十、辦理國內外匯兌。 十一、辦理商業匯票承兌。 十二、簽發信用狀。 十三、辦理國內外保證業務。 十四、代理收付款項。 	<p>제1장 통칙</p> <p>제1조 은행 업무를 건전하게 경영하고 예금자의 권익을 보장하며 산업 발전에 부응하고 은행 신용이 국가 금융정책과의 조화를 이루도록 하기 위하여 특별히 이 법을 제정한다.</p> <p>제2조 이 법에서 은행이란 이 법에 따라 조직하여 등기하고 은행 업무를 경영하는 기구를 말한다.</p> <p>제3조 은행이 경영하는 업무는 다음과 같다.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 수표 예금의 수수. 2. 그 밖의 각종 예금의 수수. 3. 신탁 자금의 관리 수탁. 4. 금융 채권의 발행. 5. 대출 처리. 6. 어음 할인 구매의 처리. 7. 유가 증권 투자. 8. 생산 사업의 직접 투자. 9. 주택 및 기업 건축 투자. 10. 국내 외환업무의 처리. 11. 상업 어음 인수의 처리. 12. 신용장의 발송. 13. 국내외 보증업무의 처리. 14. 입출금의 대리.



- 十五、承銷及自營買賣或代客買賣有價證券。
- 十六、辦理債券發行之經理及顧問事項。
- 十七、擔任股票及債券發行簽證人。
- 十八、受託經理各種財產。
- 十九、辦理證券投資信託有關業務。
- 二十、買賣金塊、銀塊、金幣、銀幣及外國貨幣。
- 二十一、辦理與前列各款業務有關之倉庫、保管及代理服務業務。
- 二十二、經中央主管機關核准辦理之其他有關業務。

第四條（業務項目之核定）各銀行得經營之業務項目，由中央主管機關按其類別，就本法所定之範圍內分別核定，並於營業執照上載明之。但其有關外匯業務之經營，須經中央銀行之許可。

第五條（長短期授信）銀行依本法辦理授信，其期限在一年以內者，為短期信用；超過一年而在七年以內者，為中期信用；超過七年者，為長期信用。

15. 유가증권의 판매 및 자체 거래 또는 대리 거래.
16. 채권발행의 관리 및 고문사항의 처리.
17. 주식 및 채권 발행 서명인의 담당.
18. 각종 재산의 수탁 관리.
19. 신탁 관련 업무에 대한 증권 투자의 처리.
20. 금, 은, 금화, 은화 및 외국 화폐의 매매.
21. 전항의 각종 업무와 관련된 창고, 보관 및 대리 서비스 업무의 처리.
22. 중앙 주판기관이 처리를 승인한 그 밖의 관련 사업.

제4조 각 은행이 경영할 수 있는 업무 항목은 중앙 주판기관이 그 분류에 따라 이 법이 정하는 범위 내에서 각각 결정하며 영업허가증상에 명기한다. 다만 외환 관련 업무의 경영은 반드시 중앙 은행의 허가를 거쳐야 한다.

제5조 은행이 이 법에 따라 처리하는 여신의 기한이 1년 이내인 경우 단기 신용으로 본다. 1년을 초과하고 7년 이내인 경우 중기 신용으로 본다. 7년을 초과하는 경우 장기 신용으로 본다.

第五條之一（收受存款之意義） 本法稱收受存款，謂向不特定多數人收受款項或吸收資金，並約定返還本金 或給付相當或高於本金之行為。

第五條之二（授信之定義） 本法稱授信，謂銀行辦理放款、透支、貼現、保證、承兌及其他經中央主管 機關指定之業務項目。

第六條（支票存款） 本法稱支票存款，謂依約定憑存款人簽發支票，或利用自動化設備委託支付 隨時提取不計利息之存款。

第七條（活期存款） 本法稱活期存款，謂存款人憑存摺或依約定方式，隨時提取之存款。

第八條（定期存款） 本法稱定期存款，謂有一定時期之限制，存款人憑存單或依約定方式提取之 存款。

第八條之一（定期存款期前提取之限制及質借或解約） 定期存款到期前不得提取。但存

제5-1조 “예금의 수수”란 불특정 다수인에게 자금을 수수하거나 흡수하여 원금 반환 또는 원금에 상당하거나 높은 금액을 지급하는 것을 약정하는 행위를 말한다.

제5-2조 “여신”이란 은행이 처리하는 대출, 당좌 대월, 어음 할인, 보증, 어음 지급 및 그 밖의 중앙 주관기관이 지정하는 업무항목을 말한다.

제6조 “수표예금”이란 예금인이 서명 발행한 수표에 근거하여 약정하거나 자동화 설비를 이용하여 이자를 계산하지 아니하고 수시로 인출할 수 있는 예금의 지급을 위탁하는 것을 말한다.

제7조 “당좌 예금”이란 예금인이 예금 통장 또는 약정한 방식으로 수시로 인출하는 예금을 말한다.

제8조 이 법에서 정기 예금이란 일정한 시기의 제한이 있고 예금인이 예금 증서 또는 약정한 방식에 따라 인출하는 예금을 말한다.

제8-1조 정기 예금은 기한이 만료되기 전에 인출할 수 없다. 다만 예금인이 담보를 제공하거나

<p>款人得以之質借，或於七日以前通知銀行中途解約。前項質借及中途解約辦法，由主管機關洽商中央銀行定之。</p>	<p>7일 이전에 은행에 중도 해약을 통지할 수 있다. 전항의 담보 및 중도해약에 관한 방법은 주관기관이 중앙은행과 협의하여 정한다.</p>
<p>第九條（刪除）（刪除）</p>	<p>제9조 (삭제)</p>
<p>第十條（信託資金） 本法稱信託資金，謂銀行以受託人地位，收受信託款項，依照信託契約約定之條件，為信託人指定之受益人之利益而經營之資金。</p>	<p>제10조 이 법에서 신탁자금이란 은행이 수탁인의 지위에서 신탁자금을 수수하고 신탁계약에 약정한 조건에 따라 신탁인이 지정하는 수익인의 권리를 위하여 경영하는 자금을 말한다.</p>
<p>第十一條（金融債券） 本法稱金融債券，謂銀行依本法有關規定，報經主管機關核准發行之債券。</p>	<p>제11조 이 법에서 금융채권이란 은행이 이 법의 유관규정에 따라 중앙 주관기관에 보고하고 비준을 받아 발행하는 채권을 말한다.</p>
<p>第十二條（擔保授信） 本法稱擔保授信，謂對銀行之授信，提供左列之一為擔保者： 一、不動產或動產抵押權。 二、動產或權利質權。 三、借款人營業交易所發生之應收票據。 四、各級政府公庫主管機關、銀行或經政府核准設立之信用保證機構之保證。</p>	<p>제12조 이 법에서 담보여신이란 은행의 여신에 대하여 다음 중 하나의 담보를 제공하는 경우를 말한다. 1. 부동산 또는 동산 압류권 2. 동산 또는 권리 질권 3. 대출인이 영업 거래로 발생한 받아야하는 어음 4. 각급 정부의 국고 주관기관, 은행 또는 정부기관의 비준을 거쳐 설립한 신용보증기구의 보증</p>
<p>第十二條之一（禁止徵提連帶保證人） 銀行辦理自用住宅放</p>	<p>제12-1조 은행은 자가용 주택 대출 및 소비성 대출을 처리함에 있어 대출인에게 연대보증인을 요구할 수 없다. 은행이 자가용</p>

款及消費性放款，不得要求借款人提供連帶保證人。銀行辦理自用住宅放款及消費性放款，已取得前條所定之足額擔保時，不得要求借款人提供保證人。銀行辦理授信徵取保證人時，除前項規定外，應以一定金額為限。未來求償時，應先就借款人進行求償，其求償不足部分，如保證人有數人者，應先就各該保證人平均求償之。但為取得執行名義或保全程序者，不在此限。

第十二條之二（保證契約有效期限）

因自用住宅放款及消費性放款而徵取之保證人，其保證契約自成立之日起，有效期間不得逾十五年。但經保證人書面同意者，不在此限。

第十三條（無擔保授信） 本法稱無擔保授信，謂無前條各款擔保之授信。

第十四條（中長期分期償還放款）

本法稱中、長期分期償還放款，謂銀行依據借款人償債能力，經借貸雙方協議，於放款契約內訂明分期還本付息辦法及借款人應遵守之

주택 대출 및 소비성 대출을 처리함에 있어 이미 앞 조항에서 규정하는 충분한 액수의 담보를 취득했을 때에는 대출인에게 연대보증인을 요구할 수 없다. 은행은 여신에 관련된 보증인을 확보할 시 전항의 규정 이외에도 일정 금액을 제한하여야 한다. 미래에 구상할 시 우선 대출인에 대하여 구상하여야 하고 그 구상의 부족한 부분은 보증인이 다수인 경우라면 해당하는 각 보증인에게 평균적으로 구상할 수 있다. 다만 명의 집행의 취득 또는 보전 절차를 위한 경우 이에 제한하지 아니한다.

제12-1조 자가용 주택 대출 및 소비성 대출로 인하여 보증인을 선발한 경우에 보증의 유효기한은 그 보증 계약을 체결하는 날로부터 15년을 초과할 수 없다. 다만 보증인이 서면으로 동의하는 경우에는 이를 제한하지 아니한다.

제13조 “무담보여신”이란 앞서 열거한 조항에서 담보여신이 없는 것을 말한다.

제14조 “중장기 분할 상환대출”이란 은행이 대출인의 채무상환능력에 근거하여 채권자와 채무자 쌍방의 협의를 거쳐 대출계약 중에 원금과 이자의 분할 상환방법 및 대출인이 반드시 준수하여야 하는 그 밖의 관련 조건을 명기한 대출을 말한다.

其他有關條件之放款。

第十五條（商業票據、商業承兌匯票、貼現） 本法稱商業票據，謂依國內外商品交易或勞務提供而產生之匯票或本票。前項匯票以出售商品或提供勞務之相對人為付款人而經其承兌者，謂商業承兌匯票。前項相對人委託銀行為付款人而經其承兌者，謂銀行承兌匯票。出售商品或提供勞務之人，依交易憑證於交易價款內簽發匯票，委託銀行為付款人而經其承兌者，亦同。銀行對遠期匯票或本票，以折扣方式預收利息而購入者，謂貼現。

第十六條（信用狀）

本法稱信用狀，謂銀行受客戶之委任。通知並授權指定受益人，在其履行約定條件後，得依照一定款式，開發一定金額以內之匯票或其他憑證，由該行或其指定之代理銀行負責承兌或付款之文書。

第十七條（刪除） （刪除）

第十八條（負責人） 本法稱銀行負

제15조 이 법에서 상업어음이란 국내외 상품거래 또는 노무의 제공으로 발생한 환어음 및 어음을 말한다. 전항의 환어음은 상품의 판매 또는 노무를 제공한 상대인이 지급인이며 그를 통하여 인수한 경우 상업인수어음으로 칭한다. 전항의 상대인이 은행이 지급인이고 그를 통하여 인수한 경우 은행인수어음으로 칭한다. 상품을 판매 또는 노무를 제공한 자는 거래증빙에 따라 거래가격 이내에서 환어음에 서명하고 은행을 지급인으로 위탁하여 인수한 경우 역시 동일하다. 은행이 장기 환어음 또는 어음에 대하여 할인의 방식으로 이자를 우선 공제하거나 구입하는 경우를 할인이라고 칭한다.

제16조 이 법에서 신용장이란 은행이 고객의 위임을 받아 지정 수익인에게 통지하고 수권하여 약정 조건을 이행한 후 일정한 양식에 따라 일정 금액 이내의 환어음 또는 기타 증빙을 발행된 동 은행 또는 그가 지정하는 대리은행이 인수 또는 지급을 책임지는 문서를 말한다.

제17조 (삭제)

제18조 “은행책임자”란 회사법 또는 그 밖의 법률 또는 그 조직정관이 정하는 책임을 져야 하는 자를

<p>責人，謂依公司法或其他法律或其組織章程所定應負責之人。</p> <p>第十九條（主管機關） 本法之主管機關為金融監督管理委員會。</p> <p>第二十條（銀行之種類） 銀行分為下列三種： 一、商業銀行。 二、專業銀行。 三、信託投資公司。 銀行之種類或其專業，除政府設立者外，應在其名稱中表示之。 非銀行，不得使用第一項名稱或易使人誤認其為銀行之名稱。</p> <p>第二十一條（非經設立不得營業） 銀行及其分支機構，非經完成第二章所定之設立程序，不得開始營業。</p> <p>第二十二條（營業範圍限制） 銀行不得經營未經中央主管機關核定經營之業務。</p> <p>第二十三條（銀行資本最低額） 各種銀行資本之最低額，由中央主管機關將全國劃分區域，審酌各區域人口、經濟發展情形，及銀行之種類，分別核定或調整之。 銀行資本未達前項調整後之最低額者，中央主管機關應</p>	<p>말한다.</p> <p>제19조 “주관기관”이란 금융감독관리위원회를 말한다.</p> <p>제20조 은행은 다음의 세 종류로 구분한다.</p> <p>一. 상업은행</p> <p>二. 전문은행</p> <p>三. 신탁투자은행</p> <p>은행의 종류 또는 그 전문 업무는 정부가 설립한 경우를 제외하고 그 명칭 중에 표시하여야 한다.</p> <p>은행이 아닌 경우 제1항의 명칭 또는 사람들이 오인할 수 있는 은행의 명칭을 사용하여서는 아니 된다.</p> <p>제21조 은행 및 그 지사기구는 제2장이 정하는 설립절차를 완료하지 아니하고 개업하여 영업하여서는 아니 된다.</p> <p>제22조 은행은 중앙 주관기관이 경영을 심사 결정을 거치지 아니한 업무를 경영하여서는 아니 된다.</p> <p>제23조 각종 은행자본의 최저액은 중앙 주관기관이 전국을 구역으로 나누고 각 구역의 인구, 경제발전 상황 및 은행의 종류를 참작하여 각각 결정하거나 조정한다.</p> <p>은행자본이 전항의 조정 후의 최저자본에 달하지 아니하는 경우 중앙 주관기관은 기한을 정하여 그 증자 처리를 명령하여야 한다. 기한이 초과하여도 증자를</p>
---	--

<p>指定期限，命其辦理增資；逾期未完成增資者，應撤銷其許可。</p> <p>第二十四條（貨幣單位） 銀行資本應以國幣計算。</p> <p>第二十五條（銀行股票） 銀行股票應為記名式。 同一人或同一關係人單獨、共同或合計持有同一銀行已發行有表決權股份總數超過百分之五者，自持有之日起十日內，應向主管機關申報；持股超過百分之五後累積增減逾一個百分點者，亦同。 同一人或同一關係人擬單獨、共同或合計持有同一銀行已發行有表決權股份總數超過百分之十、百分之二十五或百分之五十者，均應分別事先向主管機關申請核准。 第三人為同一人或同一關係人以信託、委任或其他契約、協議、授權等方法持有股份者，應併計入同一關係人範圍。 本法中華民國九十七年十二月九日修正之條文施行前，同一人或同一關係人單獨、共同或合計持有同一銀行已發行有表決權股份總數超過百分之五而未超過百分之十五者，應</p>	<p>완료하지 아니한 경우 그 허가를 취소한다.</p> <p>제24조 은행자본은 국내화폐로 계산하여야 한다.</p> <p>제25조 은행주식은 기명식을 채택하여야 한다.</p> <p>동일인 또는 동일 관계인이 단독, 공동 또는 합계가 동일 은행이 이미 발행된 표결권을 향유하는 주식 총액의 5%를 초과하여 소유한 경우 소유일로부터 10일 이내에 주관기관에 신고하여야 한다. 소유주식이 5%를 초과한 후 누적 증감액이 1% 포인트를 초과한 경우 역시 동일하다.</p> <p>동일인 또는 동일 관계인이 단독, 공동 또는 합계가 동일 은행이 이미 발행된 표결권을 향유하는 주식 총액의 10%, 25% 또는 50%를 초과하여 소유한 경우 모두 각각 사전에 주관기관에 비준을 신청하여야 한다. 제삼자가 동일인 또는 동일 관계인으로 신탁, 위임 또는 기타의 계약, 협의, 수권 등 방법으로 주식을 소유한 경우 동일 관계인의 범위에 포함하여야 한다.</p> <p>이 법의 중화민국 97년 12월 9일 개정된 조문의 시행 전에 동일인 또는 동일 관계인이 단독, 공동 또는 합계가 동일 은행이 이미 발행된 표결권을 소유한 주식이 주식 총액의 5%를 초과하나 15%를 초과하지 아니하는 경우 개정 시행일로부터</p>
--	---

自修正施行之日起六個月內向主管機關申報，於該期限內向主管機關申報者，得維持申報時之持股比率。但原持股比率超過百分之十者，於第一次擬增加持股時，應事先向主管機關申請核准。同一人或同一關係人依第三項或前項但書規定申請核准應具備之適格條件、應檢附之書件、擬取得股份之股數、目的、資金來源及其他應遵行事項之辦法，由主管機關定之。未依第二項、第三項或第五項規定向主管機關申報或經核准而持有銀行已發行有表決權之股份者，其超過部分無表決權，並由主管機關命其於限期內處分。同一人或本人與配偶、未成年子女合計持有同一銀行已發行有表決權股份總數百分之一以上者，應由本人通知銀行。

第二十五條之一（銀行股票關係人）

前條所稱同一人，指同一自然人或同一法人。前條所稱同一關係人，指同一自然人或同一法人之關係人，其範圍如下：一、同一自然人之關係人：（一）同一自

6개월 이내에 주관기관에 신고하여야 하며 동 기한 내에 주관기관에 신고한 경우 신고 시의 주식소유지분비율을 유지할 수 있다. 다만 원 주식소유비율이 10%를 초과하는 경우 첫번째 소유지분의 잠정 증가 시 사전에 주관기관에 비준을 신청하여야 한다. 동일인 또는 동일관계인이 제3항 또는 전항의 단서규정에 따라 비준을 신청하는데 구비하여야 하는 적격조건, 필수 첨부서류, 취득 예정 주식의 총 수, 목적, 자금출처 및 그 밖의 필수 준수사항에 관한 방법은 주관기관이 정한다. 제2항, 제3항 또는 제5항의 규정에 따라 주관기관에 신고하거나 비준을 거쳐 은행이 이미 발행된 표결권을 소유한 주식을 취득하지 아니하는 경우 그 초과 부분은 표결권이 없으며 주관기관이 기한 내 처분을 명령한다. 동일인 또는 본인과 배우자, 미성년자 자녀가 합계가 동일 은행이 이미 발행된 표결권을 소유한 주식 총액의 1% 이상을 소유한 경우 본인이 은행에 통지하여야 한다.

제25-1조 앞의 조에서 동일인이란 동일 자연인 또는 동일 법인을 말한다. 전조의 동일 관계인이란 동일 자연인 또는 동일 법인의 관계인을 말하며 그 범위는 다음과 같다.

一. 동일 자연인의 관계인

然人與其配偶及二親等以內血親。(二)前目之人持有已發行有表決權股份或資本額合計超過三分之一之企業。(三)第一目之人擔任董事長、總經理或過半數董事之企業或財團法人。

二、同一法人之關係人：

(一)同一法人與其董事長、總經理，及該董事長、總經理之配偶與二親等以內血親。(二)同一法人及前目之自然人持有已發行有表決權股份或資本額合計超過三分之一之企業，或擔任董事長、總經理或過半數董事之企業或財團法人。(三)同一法人之關係企業。關係企業適用公司法第三百六十九條之一至第三百六十九條之三、第三百六十九條之九及第三百六十九條之十一規定。計算前二項同一人或同一關係人持有銀行之股份，不包括下列各款情形所持有之股份：一、證券商於承銷有價證券期間所取得，且於主管機關規定期間內處分之股份。二、金融機構因承受擔保品所取得，且自取得日起未滿四年之股份。三、因繼承或遺

(1) 동일 자연인과 그 배우자 및 양친 등 육친.

(2) 전 목의 자가 소유한 이미 발행된 소유권을 소유한 주식 또는 자본금 합계가 3분의 1을 초과하는 기업.

(3) 제1목의 자가 담당하는 이사장, 총경리 또는 과반수 이사의 기업 또는 재단법인.

二. 동일 법인의 관계인

(1) 동일 법인과 그 이사장, 총경리 및 동 이사장, 총경리의 배우자와 양친 등 육친.

(2) 동일 법인 및 전목의 자연인이 소유한 이미 발행된 표결권을 소유한 주식 또는 자본금 합계가 3분의 1을 초과하는 기업 또는 이사장, 총경리를 담당하거나 이사가 과반수 이상인 기업 또는 재단법인.

(3) 동일 법인의 관련 기업. 관련 기업은 회사법 제369조 1에서 제369조 3, 제369조 9 및 제369조 11의 규정을 적용한다.

전 두 항의 동일인 또는 동일 관계인이 소유한 은행 주식의 계산은 다음 각 항목의 정황이 소유하는 주식을 포함하지 아니한다.

一. 증권업자가 유가증권 판매 기한 내에 취득하고 주권기관이 규정한 기간 내에 처분한 주식.

二. 금융기구가 담보의 승계로 인하여

<p>贈所取得，且自繼承或受贈日起未滿二年之股份。</p> <p>第二十六條（增設銀行之限制） 中央主管機關得視國內經濟、金融情形，於一定區域內限制銀行或其分支機構之增設。</p> <p>第二十七條（國外分支機構之核准） 銀行在國外設立分支機構，應由中央主管機關洽商中央銀行後核准辦理。</p> <p>第二十八條（經營信託或證券業務） 商業銀行及專業銀行經營信託或證券業務，其營業及會計必須獨立；其營運範圍及風險管理規定，得由主管機關定之。 銀行經營信託及證券業務，應指撥營運資金專款經營，其指撥營運資金之數額，應經主管機關核准。 除其他法律另有規定者外，銀行經營信託業務，準用第六章之規定辦理。 銀行經營信託及證券業務之人員，關於客戶之往來、交易資料，除其他法律或主管機關另有規定外，應保守秘密；對銀行其他部門之人員，亦同。</p> <p>第二十九條（專業經營原則） 除法</p>	<p>취득하고 아울러 취득일로부터 만 4년이 되지 아니한 주식.</p> <p>三. 승계 또는 상속으로 인하여 취득하고 승계일 또는 상속일로부터 만 2년이 되지 아니한 주식.</p> <p>제26조 중앙 주판기관은 국내 경제, 금융 정황에 따라 일정 구역 내에 은행 또는 그 지사기구의 증설을 제한할 수 있다.</p> <p>제27조 은행이 해외에 지사기구를 설립하는 경우 중앙 주판기관이 중앙은행과 협의한 후 비준 처리하여야 한다.</p> <p>제28조 상업은행 및 전문은행의 신탁 또는 증권업무의 경영에 있어 그 영업 및 회계는 반드시 독립되어야 한다. 그 영업범위 및 위험관리규정은 주판기관이 정한다. 은행은 신탁 및 증권업무를 경영할 시 운영자금 중 특수 비용을 통제하여 경영하여야 하며 그 통제하는 운영자금의 액수는 주판기관의 비준을 거쳐야 한다. 그 밖의 법률에 별도의 규정이 있는 경우 은행의 신탁업무의 경영은 제6장의 규정에 준용하여 처리한다. 은행의 신탁 및 증권업무를 담당하는 인원은 고객의 왕래, 거래자료에 관하여 기타 법률 또는 주판기관이 별도로 규정을 정한 경우를 제외하고 기밀을 유지하여야 한다. 은행의</p>
---	--

律另有規定者外，非銀行不得經營收受存款、受託經理信託資金、公眾財產或辦理國內外匯兌業務。違反前項規定者，由主管機關或目的事業主管機關會同司法警察機關取締，並移送法辦；如屬法人組織，其負責人對有關債務，應負連帶清償責任。執行前項任務時，得依法搜索扣押被取締者之會計帳簿及文件，並得拆除其標誌等設施或為其他必要之處置。

第二十九條之一（與收受存款相當之行為）以借款、收受投資、使加入為股東或其他名義，向多數人或不特定之人收受款項或吸收資金，而約定或給付與本金顯不相當之紅利、利息、股息或其他報酬者，以收受存款論。

第三十條（抵押權登記或移轉質物占有之免緩）銀行辦理放款、開發信用狀或提供保證，其借款人、委任人或被保證人為股份有限公司之企業，如經董事會決議，向銀行出具書面承諾，以一定財產提供擔保，及不再以該項財產提供其他債權人設

기타 부서의 인원에 대하여도 역시 동일하다.

제29조 법률에 별도의 규정이 있는 경우를 제외하고 비은행기관은 예금의 수수, 신탁자금, 공중재산 관리의 수탁, 국내외 외환업무를 처리하여서는 아니 된다. 전항의 규정을 위반한 경우 주관기관 또는 목적사업의 주관기관이 사법경찰 기관과 회동하여 단속하고 이송하여 법에 따라 처리한다. 만약 법인조직인 경우 그 책임자는 관련 채무에 대하여 마땅히 연대상환책임을 부담하여야 한다. 앞 항의 임무 집행 시 법에 따라 피단속자의 회계장부 및 문서를 압류하여 조사할 수 있으며 아울러 그 표지 등 시설을 철거하거나 기타 필요한 조치를 취할 수 있다.

제29-1조 대출, 투자금의 수수, 주주 또는 기타 명의로의 가입으로 다수인 또는 불특정 다수인에게 대금을 수수하거나 자금을 흡수하고 원금과 현저하게 차이가 있는 인센티브, 이자, 주식이자 또는 그 밖의 보수를 약정하거나 지급하는 경우 예금의 수수로 본다. 제30조 은행의 대출 처리, 신용장 발급 또는 보증의 제공에 있어 그 대출인, 위임인 및 피보증인이 주식유한공사의 기업으로 이사회의 결의를 통하여 은행에 서면 약속을

定質權或抵押權者，得免辦或緩辦不動產或動產抵押權登記或質物之移轉占有。但銀行認為有必要時，債務人仍應於銀行指定之期限內補辦之。借款人、委任人或被保證人違反前項承諾者，其參與決定此項違反承諾行為之董事及行為人應負連帶賠償責任。

第三十一條（信用狀或承兌業務）

銀行開發信用狀或擔任商業匯票之承兌，其與客戶間之權利、義務機關，以契約約定之。銀行辦理前項業務，如需由客戶提供擔保者，其擔保依第十二條所列各款之規定。

第三十二條（對利害關係人無擔保授信之限制）

銀行不得對其持有實收資本總額百分之三以上之企業，或本行負責人、職員、或主要股東，或對與本行負責人或辦理授信之職員有利害關係者，為無擔保授信。但消費者貸款及對政府貸款不在此限。前項消費者貸款額度，由中央主管機關定之。

제출하고 일정한 재산을 담보로 제공하며 동일한 재산에 대해 기타 채권인이 질권 또는 압류권을 재차 설정하지 아니한 경우 부동산 또는 동산 압류권 등기 또는 질물의 이전 점유를 면제하거나 연장할 수 있다. 다만 은행이 필요하다고 인정할 시 채무인은 여전히 은행이 지정하는 기한 내에 보충하여야 한다. 채무인, 위임인 또는 피보증인이 전항의 약속을 위반하는 경우 그 약속행위의 위반을 결정하는데 참여한 이사 및 행위인은 연대 배상책임을 부담하여야 한다.

제31조 은행의 신용장 발급 또는 상업환어음 인수의 담당에 있어 그 은행과 고객 간의 권리, 의무 관계는 계약으로 약정한다. 은행의 앞 항의 업무 처리에 있어 만약 고객의 담보 제공이 필요한 경우 그 담보는 제12조에서 열거한 각 항목의 규정에 따른다.

제32조 은행은 그 소유한 각출자본 총액의 3% 이상의 기업 또는 본점 담당자, 직원 또는 주요 주주 또는 본점 담당자 또는 여신을 처리하는 직원과 이해관계가 있는 경우 무담보 여신을 하여서는 아니 된다. 다만 소비자 대출 및 정부 대출은 이에 제한하지 아니한다. 전항의 소비자 대출 한도는 중앙

本法所稱主要股東係指持有銀行已發行股份總數百分之一以上者；主要股東為自然人時，本人之配偶與其未成年子女之持股應計入本人之持股。

第三十三條（對利害關係人擔保授信之限制） 銀行對其持有實收資本總額百分之五以上之企業，或本行負責人、職員、或主要股東，或對與本行負責人或辦理授信之職員有利害關係者為擔保授信，應有十足擔保，其條件不得優於其他同類授信對象，如授信達中央主管機關規定金額以上者，並應經三分之二以上董事之出席及出席董事四分之三以上同意。前項授信限額、授信總餘額、授信條件及同類授信對象，由中央主管機關洽商中央銀行定之。

第三十三條之一（行員利害關係人） 前二條所稱有利害關係者，謂有左列情形之一而言：一、銀行負責人或辦理授信之職員之配偶、三親等以內

主管機關이 정한다. “주요 주주”란 은행이 이미 발행한 주식 총액의 1%을 소유한 자를 말한다. 주요 주주가 자연인일 시 본인의 배우자와 그 미성년자 자녀의 소유지분은 본인의 소유지분에 포함하여야 한다.

제33조 은행이 그 소유한 각출자본 총액의 5% 이상을 소유하는 기업 또는 본점 담당자, 직원 또는 주요 주주 또는 본점 담당자 또는 여신을 처리하는 직원과 이해관계가 있는 자에게 담보 여신을 하는 경우 충분한 담보가 있어야 하며 그 조건은 기타 동종의 여신대상보다 우대하여서는 아니 된다. 만약 여신이 중앙 주권기관이 규정하는 금액 이상에 달하는 경우 3분의 2 이상의 이사의 출석 및 출석 이사 4분의 3 이상의 동의를 거쳐야 한다. 앞 항의 여신한도, 총 여신 잔여액, 여신 조건 및 동종 여신 대상은 중앙 주권기관이 중앙은행과 협의하여 정한다.

제33-1조 앞의 두 조에서 말한 이해관계가 있는 경우란 다음 정황 중 하나를 말한다.

1. 은행책임자 또는 여신을 처리하는 직원의 배우자, 삼친(三親) 등 이내의 혈족 또는 양친 등 이내의 혼인친족.

之血親或二親等以內 之姻親。 二、銀行負責人、辦理授信之職員或前款有利害關係者獨資、合夥經營之事業。 三、銀行負責人、辦理授信之職員或第一款有利害關係者單獨或合計持有超過公司已發行股份總數或資本總額百分之十之企業。 四、銀行負責人、辦理授信之職員或第一款有利害關係者為董事、監察人或經理人之企業。但其董事、監察人或經理人係因投資關係，經中央主管機關核准 而兼任者，不在此限。 五、銀行負責人、辦理授信之職員或第一款有利害關係者為代表人、管理人 之法人或其他團體。

第三十三條之二（銀行間主要人員相互授信之禁止） 銀行不得交互對其往來銀行負責人、主要股東，或對該負責人為負責人之企業為無擔保授信，其為擔保授信應依第三十三條之規定辦理。

第三十三條之三（對同一人、同一關係人或同一關係企業交易之限制） 主管機關對於銀行就同一人、同一關係人或

2. 은행책임자, 여신을 처리하는 직원 또는 전관의 이해관계가 있는 독자, 합동경영 사업.

3. 은행책임자, 여신을 처리하는 직원 또는 제1관의 이해관계가 있는 자가 단독 또는 합계 소유가 이미 회사의 기발행주식 총수 또는 자본총액의 10%를 초과하는 기업.

4. 은행책임자, 여신을 처리하는 직원 또는 제1관의 이해관계가 있는 자가 이사장, 감찰인 또는 경영인인 기업. 다만 이사장, 감찰인 또는 경영인이 투자관계로 인하여 중앙 주관기관의 비준을 득 하여 겸임한 경우에는 이에 제한하지 아니한다.

5. 은행책임자, 여신을 처리하는 직원 또는 제1관의 이해관계가 있는 자가 대표인, 관리인의 법인 또는 그 밖의 단체인 경우.

제33-2조 은행은 거래은행의 책임자, 주요 주주에 대하여 또는 같은 책임자

를 책임자로 하는 기업을 위하여 무담보여신을 제공하여서는 아니 되

며 담보여신의 제공은 제33조의 규정대로 처리하여야 한다.

제33-3조 주관기관은 은행의 동일인, 동일관계인 또는 동일관계기업의 여신

의 또는 그 밖의 거래를 제한할 수

<p>同一關係企業之授信或其他交易 得予限制，其限額、其他交易之範圍及其他應遵行事項之辦法，由主管機關定之。 前項授信或其他交易之同一人、同一關係人或同一關係企業範圍如下：</p> <p>一、同一人為同一自然人或同一法人。 二、同一關係人包括本人、配偶、二親等以內之血親，及以本人或配偶為負責人之企業。</p> <p>三、同一關係企業適用公司法第三百六十九條之一至第三百六十九條之三、第三百六十九條之九及第三百六十九條之十一規定。</p> <p>第三十三條之四（利用他人名義申辦授信之適用） 第三十二條、第三十三條或第三十三條之二所列舉之授信對象，利用他人名義向銀行申請辦理之授信，亦有上述規定之適用。 向銀行申請辦理之授信，其款項為利用他人名義之人所使用；或其款項移轉 為利用他人名義之人所有時，視為前項所稱利用他人名義之人向銀行申請辦理之 授信。</p>	<p>있으며 그 한도액, 그 밖의 거래의 범위 및 그 밖의 필수 준수사항에 대한 방법은 주판기관이 정한다.</p> <p>전항의 여신과 그 밖의 거래의 동일인, 동일관계인 또는 동일관계기업의 범위는 다음과 같다.</p> <p>一. 동일인은 동일자연인 또는 동일법인이다.</p> <p>二. 동일관계인은 본인, 배우자, 양친 등 이내의 혈족 및 본인 또는 배우자가 책임자인 기업이다.</p> <p>三. 동일관계기업은 회사법 제369조 1에서 제369조 3, 제369조 9 및 제369조 11의 규정을 적용한다.</p> <p>제33-4조 제32조, 제33조 또는 제33조 2에서 열거한 여신대상은 타인의 명의를 이용하여 은행에 여신을 신청할 시 역시 상술한 규정을 적용한다. 은행에 신청한 여신의 대금은 타인의 명의를 이용한 사람이 사용하거나 그 대금을 타인의 명의를 이용한 사람의 소유로 이전할 시 앞에서 말하는 타인의 명의를 이용한 자가 은행에 여신의 처리를 신청한 것으로 본다.</p> <p>제33-5조 제32조 제1항, 제33조 제1항의 은행의 납입자본 총액의</p>
---	---

第三十三條之五（從屬公司） 計算第三十二條第一項、第三十三條第一項有關銀行持有實收資本總額百分之三以上或百分之五以上之企業之出資額，應連同下列各款之出資額一併計入：

- 一、銀行之從屬公司單獨或合計持有該企業之出資額。
- 二、第三人為銀行而持有之出資額。
- 三、第三人為銀行之從屬公司而持有之出資額。前項所稱銀行之從屬公司之範圍，適用公司法第三百六十九條之二第一項規定。

第三十四條（吸收存款方法之限制） 銀行不得於規定利息外，以津貼、贈與或其他給與方法吸收存款。但對於信託資金依約定發給紅利者，不在此限。

第三十四條之一（銀行辦理授信業務應訂合理定價） 銀行辦理授信，應訂定合理之定價，考量市場利率、本身資金成本、營運成本、預期風險損失及客戶整體貢獻度等

3% 이상 또는 5% 이상을 소유한 기업의 출자액의 계산은 다음 각 관의 출자액과 함께 계산하여야 한다.

一. 은행의 종속회사가 소유하고 있는 같은 기업의 단독으로 또는 함께 출자액.

二. 제삼자가 은행을 위하여 소유하고 있는 출자액.

三. 제삼자가 은행의 종속회사를 위하여 소유하고 있는 출자액.

전항에서 은행의 종속회사의 범위는 회사법 제369조 2의 제1항의 규정을 적용한다.

제34조 은행은 규정된 이자 외에 보조금, 증여 또는 그 밖의 급여의 방법으로 예금을 흡수하여서는 아니 된다. 다만 신탁자금에 대하여 약정에 따라 인센티브를 지급하는 경우는 이에 제한하지 아니한다.

제34-1조 은행이 수신 처리를 할 때에는 합리적인 정가로 해야하고 시장 이율을 고려해야 하며 자본비용, 운영비용, 기대위험손실 및 고객의 전반적인 기여도 등의 요소를 고려하여야 한다. 불합리한 정가로 고객을 끌어모으거나 수신 업무를 하여서는 아니 된다.

因素，不得以不合理之定價招攬或從事授信業務。

第三十五條（行員收受不當利益之禁止） 銀行負責人及職員不得以任何名義，向存戶、借款人或其他顧客收受佣金、酬金或其他不當利益。

第三十五條之一（競業禁止） 銀行之負責人及職員不得兼任其他銀行任何職務。但因投資關係，並經中央主管機關核准者，得兼任被投資銀行之董事或監察人。

第三十五條之二（銀行負責人之資格） 銀行負責人應具備之資格條件、兼職限制及應遵行事項之準則，由主管機關定之。未具備前項準則所定之資格條件者，不得充任銀行負責人；已充任者，當然解任。

第三十六條（資產與負債之監理） 中央主管機關於必要時，經洽商中央銀行後，得對銀行無擔保之放款或保證，予以適當之限制。中央主管機關於必要時，經洽商中央銀行後，得就銀行主要資產

제35조 은행 책임자 및 직원은 어떠한 명의로도 고객, 대출인 또는 그 밖의 고객에게 수수료, 보수 또는 그 밖의 부당한 이익을 수수하여서는 아니 된다.

제35-1조 은행 담당자 및 직원은 기타 은행의 어떠한 직무도 겸임하여서는 아니 된다. 다만 투자 관계로 인하여 중앙 주관기관의 비준을 거친 경우 피투자은행의 이사 또는 감찰인을 겸임할 수 있다.

제35-2조 은행 책임자가 구비하여야 하는 자격요건, 겸직 제한 및 필수 준수 사항에 관한 준칙은 주관기관이 정한다. 앞 항의 준칙이 정하는 자격요건을 구비하지 아니한 경우 은행 책임자를 담당하여서는 아니 된다. 이미 담당한 경우 해임하여야 한다.

제36조 중앙기관은 필요 시 중앙은행과 협의를 거친 후 은행의 무담보 대출 또는 보증에 대하여 적당한 제한을 가할 수 있다.

중앙 주관기관은 필요 시 중앙은행과 협의를 거친 후 은행의 주요 자산과 주요 부채의 비율, 주요 책임과 순익의 비율에 대하여 그 표준을 규정할 수 있다. 실제 비율이 규정된 표준에 부합하지

與主要負債 之比率、主要負債與淨值之比率，規定其標準。凡實際比率未符規定標準之銀行，中央主管機關除依規定處罰外，並得限制其分配盈餘。前項所稱主要資產及主要負債，由中央主管機關斟酌各類銀行之業務性質規定之。

第三十七條（擔保物放款值之決定與最高放款率之規定） 借款人所提質物或抵押物之放款值，由銀行根據其時值、折舊率及銷售性，覈實決定。中央銀行因調節信用，於必要時得選擇若干種類之質物或抵押物，規定其最高放款率。

第三十八條（購屋或建築放款） 銀行對購買或建造住宅或企業用建築，得辦理中、長期放款，其最長期限不得超過三十年。但對於無自用住宅者購買自用住宅之放款，不在此限。

第三十九條（中期放款或貼現） 銀行對個人購置耐久消費品得辦理中期放款；或對買受人所簽發經承銷商背書之本票，辦理貼現。

아니하는 은행은 중앙 주관기관이 규정에 따라 처벌하는 것 이외에도 그 분배 이윤을 제한할 수 있다. 앞항의 주요 자산 및 주요 부채는 중앙 주관기관이 각종 은행의 업무 성격에 따라 규정할 수 있다.

제37조 대출인이 제공한 질물 또는 담보물의 대출가치는 은행이 그 시가, 감가상각률 및 판매성에 근거하여 사실을 조사하여 결정한다. 중앙은행은 신용조절을 위하여 필요 시 약간 종류의 질물 또는 담보물을 선정하여 그 최고대출률을 규정할 수 있다.

제38조 은행은 구매하거나 건조한 주택 또는 기업용 건축물에 대하여 중, 장기 대출을 처리할 수 있으며 그 최장 기한은 30년을 초과할 수 없다. 다만 자가용 주택이 없는 자가 자가용 주택을 구매하기 위한 대출은 이에 제한하지 아니한다.

제39조 은행은 개인이 구매하는 내구성 소비품에 대하여 중기 대출로 처리할 수 있다. 또는 매매인이 서명 발행하고 인수자가 배서한 어음에 대하여 할인 구매한다.

제40조 전 두 조의 대출은 모두 중, 장기 분할상환의 대출방식을

第四十條（中長期分期償還放款方式之適用） 前二條放款，均得適用中、長期分期償還放款方式；必要時，中央銀行得就其付現條件及信用期限，予以規定並管理之。

第四十一條（銀行利率） 銀行利率應以年率為準，並於營業場所揭示。

第四十二條（存款、負債準備金比率） 銀行各種存款及其他各種負債，應依中央銀行所定比率提準備金。前項其他各種負債之範圍，由中央銀行洽商主管機關定之。

第四十二條之一（刪除） （刪除）

第四十三條（流動資產與負債比率之最低標準） 為促使銀行對其資產保持適當之流動性，中央銀行經洽商中央主管機關後，得隨時就銀行流動資產與各項負債之比率，規定其最低標準。未達最低標準者，中央主管機關應通知限期調整之。

第四十四條（自有資本與風險性資產之比率） 銀行自有資本與風險性資產之比率，不得低於一定比率。銀行經主管機關規定應編製合併報表

적용할 수 있다. 필요 시 중앙은행은 현금 지급 조건 및 신용 기한에 대하여 규정하고 관리할 수 있다.

제41조 은행 이율은 연율(annual rate)을 기준으로 하며 영업장소에 게시하여야 한다.

제42조 앞 항의 그 밖의 각종 부채의 범위는 중앙은행이 주관기관과 협의하여 정한다.

제42-1조 (삭제)

제43조 은행이 그 자산유지에 대한 적절한 유동성을 보유하기 위하여 중앙은행은 중앙 주관기관과 협의하여 수시로 은행의 유동자산과 각종 부채의 비율에 대하여 그 최저표준을 규정할 수 있다. 최저표준에 달하지 아니하는 경우 중앙 주관기관은 기한 내에 조정할 것을 통지하여야 한다.

제44조 은행의 자기자본과 위험성 자산의 비율은 일정 비율보다 낮아서는 아니 된다. 은행이 주관기관의 규정대로 합병에 관한 보고표를 작성할 시 그 합병 후의 자기자본과 위험성 자산의 비율 역시 동일하다. 은행의 자기자본과 위험성 자산의 비율은 다음의

時，其合併後之自有資本與風險性資產之比率，亦同。銀行依自有資本與風險性資產之比率，劃分下列資本等級：一、資本適足。二、資本不足。三、資本顯著不足。四、資本嚴重不足。前項第四款所稱資本嚴重不足，指自有資本與風險性資產之比率低於百分之二。銀行淨值占資產總額比率低於百分之二者，視為資本嚴重不足。第一項所稱一定比率、銀行自有資本與風險性資產之範圍、計算方法、第二項等級之劃分、審核等事項之辦法，由主管機關定之。

第四十四條之一（不得以現金分配盈餘或買回股份之情形）
銀行有下列情形之一者，不得以現金分配盈餘或買回其股份：一、資本等級為資本不足、顯著不足或嚴重不足。二、資本等級為資本適足者，如以現金分配盈餘或買回其股份，有致其資本等級降為前款等級之虞。前項第一款之銀行，不得對負責人發放報酬以外之給付。但經主管機關核准

자본등급에 따라 구분한다.

1. 자본 적절(資本適足) 2. 자본 부족(資本不足) 3. 자본 부족 현저(資本顯著不足) 4. 자본 부족 심각(資本嚴重不足)

전항의 제4관의 자본 부족의 심각이란 자기자본과 위험성 자산의 비율이 2%보다 낮은 경우를 말한다. 은행 순익의 자산 총액 점유 비율이 2%보다 낮은 경우 자본 부족 심각 등급으로 본다.

제1항의 일정 비율, 은행의 자기자본과 위험성 자산의 범위, 계산방법, 제2항의 등급의 구분, 심사 등 사항에 관한 방법은 주관기관이 정한다.

제44-1조 은행이 다음의 정황 중 하나가 있는 경우 현금으로 이윤을 분배하거나 그 주식을 매수하여서는 아니 된다.

一. 자본 등급이 자본 부족, 자본 부족 현저 또는 자본 부족 심각인 경우.

二. 자본 등급이 자본 적절인 자가 현금으로 이윤을 분배하거나 그 주식을 매수하여 그 자본 등급이 전 관 등급으로 하강한 경우.

전항 제1관의 은행은 책임자에 대하여 보수 이외의 급여를 지급하여서는 아니 된다. 다만 주관기관의 기준을 거친 경우 이에 제한하지 아니한다.

者，不在此限。

第四十四條之二（銀行資本等級之措施）主管機關應依銀行資本等級，採取下列措施之一部或全部：

一、資本不足者：（一）命令銀行或其負責人限期提出資本重建或其他財務業務改善計畫。對未依命令提出資本重建或財務業務改善計畫，或未依其計畫確實執行者，得採取次一資本等級之監理措施。（二）限制新增風險性資產或為其他必要處置。

二、資本顯著不足者：（一）適用前款規定。（二）解除負責人職務，並通知公司登記主管機關於登記事項註記。（三）命令取得或處分特定資產，應先經主管機關核准。（四）命令處分特定資產。（五）限制或禁止與利害關係人相關之授信或其他交易。（六）限制轉投資、部分業務或命令限期裁撤分支機構或部門。（七）限制存款利率不得超過其他銀行可資比較或同性質存款之利率。（八）命令對負責人之報酬酌予降低，降低後之報酬不得超過該銀行成為資本顯著

제44-2조 주관기관은 은행의 자본 등급에 따라 다음 조치의 일부 또는 전부를 채택한다.

一. 자본 부족의 경우

(一) 은행 또는 그 책임자에게 기한 내에 자본의 구조조정 또는 그 밖의 재무업무 개선계획의 제출을 명령한다. 명령에 따라 자본 구조조정 또는 재무업무 개선계획을 제출하지 아니하거나 그 계획을 제대로 실행하지 아니한 경우 차급 자본등급의 감리조치를 채택할 수 있다. (二) 새로 증가한 위험성 자산 또는 그 밖의 필요한 조치의 제한

二. 자본 부족 현저의 경우

(一) 전관의 규정을 적용한다. (二) 책임자의 직위를 해제하고 회사등기 주관기관에 등기사항에 기록하도록 통지한다. (三) 특정 자산의 취득 또는 처분에 있어 사전에 주관기관의 비준을 거치도록 명령한다. (四) 특정 자산의 처분을 명령한다. (五) 이해관계인과 관련된 여신 또는 그 밖의 거래를 제한하거나 금지한다. (六) 전환 투자, 부분 업무의 제한 또는 지사기구 또는 부서의 기한부 철수를 명령한다. (七) 예금이율이 그 밖의 은행의 비교 가능하거나 동일 성질의 예금 이자를 초과할 수 없도록 제한한다. (八) 책임자의 보수를 참작하여 삭감하고 삭감 후 보수가 동일한 은행의 자본 부족 현저 등급이

不足前十二個月內對該負責人支給之平均報酬之百分之七十。(九)派員監管或為其他必要處置。

三、資本嚴重不足者：除適用前款規定外，應採取第六十二條第二項之措施。銀行依前項規定執行資本重建或財務業務改善計畫之情形，主管機關得隨時查核，必要時得洽商有關機關或機構之意見，並得委請專業機構協助辦理；其費用由銀行負擔。銀行經主管機關派員監管者，準用第六十二條之二第三項規定。銀行業務經營有嚴重不健全之情形，或有調降資本等級之虞者，主管機關得對其採取次一資本等級之監理措施；有立即危及其繼續經營或影響金融秩序穩定之虞者，主管機關應重新審核或調整其資本等級。第一項監管之程序、監管人職權、費用負擔及其他應遵行事項之辦法，由主管機關定之。

되기 전 12개월 이내의 동 책임자에게 지급한 평균 보수의 70%를 초과할 수 없도록 명령한다. (九) 인원을 파견하여 감독관리하거나 그 밖의 필요 조치를 취한다.

三. 자본 부족 심각한 경우 : 전 관의 규정을 적용하는 것 이외에도 제62조 제2항의 조치를 취하여야 한다. 은행이 전항의 규정에 따라 자본 구조조정 또는 재무업무 개선계획을 집행한 정황에 대해 주관기관은 수시로 조사할 수 있으며 필요 시 유관기관 또는 기구의 의견을 참조하고 전문기구에 처리의 협조를 위탁할 수 있다. 그 비용은 은행이 부담한다. 은행에 주관기관의 인원파견으로 관리감독하는 경우 제62조 2 제3항의 규정을 적용한다. 은행업무의 경영에 심각한 부실정황이 있거나 자본등급 강등이 있는 경우 주관기관은 그에 대해 차급 자본등급의 감리조치를 채택할 수 있다. 즉시 그 지속적인 경영을 위협하거나 금융질서 안정에 영향을 미치는 경우 주관기관은 그 자본등급을 재조사하거나 조정하여야 한다. 제1항 감독관리의 절차, 감독관리인의 직권, 비용부담 및 그 밖의 필수 준수사항에 대한 방법은 주관기관이 정한다.

제45조 중앙 주관기관은 수시로

第四十五條（中央主管機關之檢查權）中央主管機關得隨時派員，或委託適當機構，或令地方主管機關派員，檢查銀行或其他關係人之業務、財務及其他有關事項，或令銀行或其他關係人於限期內據實提報財務報告、財產目錄或其他有關資料及報告。中央主管機關於必要時，得指定專門職業及技術人員，就前項規定應行檢查事項、報表或資料予以查核，並向中央主管機關據實提出報告，其費用由銀行負擔。

第四十五條之一（內部控管及稽核制度）銀行應建立內部控制及稽核制度；其目的、原則、政策、作業程序、內部稽核人員應具備之資格條件、委託會計師辦理內部控制查核之範圍及其他應遵行事項之辦法，由主管機關定之。銀行對資產品質之評估、損失準備之提列、逾期放款催收款之清理及呆帳之轉銷，應建立內部處理制度及程序；其辦法，由主

인원을 파견하거나 적당한 기관에 위탁하거나 지방 주관기관이 인원을 파견하여 은행 또는 기타 관계인의 업무, 재무 및 기타 유관사항을 조사하거나 은행 또는 기타 관계인이 기한 내에 사실대로 재무보고, 재산목록 또는 기타 유관자료 및 보고를 제출하는지 조사할 수 있다. 중앙 주관기관은 필요시 전문 직업인원 및 기술인원을 지정하여 앞의 항이 규정하는 조사사항, 보고표 또는 자료에 대하여 조사를 실시하고 중앙 주관기관에 사실대로 보고서를 제출하며 그 비용은 은행이 부담한다.

제45-1조 은행은 내부통제 및 심사제도를 구축하여야 한다. 그 목적, 원칙, 정책, 작업절차, 내부 심사인원이 구비하여야 하는 조건, 회계사에 위탁하여 처리하는 내부통제제도의 범위 및 기타 필수 준수사항에 대한 방법은 주관기관이 정한다. 은행은 자산 품질 평가, 손실 준비의 인출, 기한 초과 대출의 독촉 회수금의 정산 및 대손의 처리에 대하여 내부 처리제도 및 절차를 구축하여야 하며, 그 방법은 주관기관이 정한다. 은행은 업무를 타인에게 위탁하여 처리하게 하는 경우 그 위탁 사항의 범위, 고객

管機關定之。銀行作業委託他人處理者，其對委託事項範圍、客戶權益保障、風險管理及內部控制原則，應訂定內部作業制度及程序；其辦法，由主管機關定之。銀行辦理衍生性金融商品業務，其對該業務範圍、人員管理、客戶權益保障及風險管理，應訂定內部作業制度及程序；其辦法，由主管機關定之。

第四十五條之二（加強安全維護）

銀行對其營業處所、金庫、出租保管箱（室）、自動櫃員機及運鈔業務等應加強安全之維護；其辦法，由主管機關定之。銀行對存款帳戶應負善良管理人責任。對疑似不法或顯屬異常交易之存款帳戶，得予暫停存入或提領、匯出款項。前項疑似不法或顯屬異常交易帳戶之認定標準，及暫停帳戶之作業程序及辦法，由主管機關定之。

第四十六條（存款保險組織）為保障存款人之利益，得由政府或銀行設立存款保險之組

織的 保障， 위험 관리 및 내부통제원칙에 대하여 내부작업제도 및 절차를 제정하여야 하며， 그 방법은 주관기관이 정한다. 은행은 파생 금융상품 업무를 처리할 때 해당 업무의 범위， 인원 관리， 고객 권익의 보장， 위험 관리에 대하여 내부작업제도 및 절차를 제정하여야 하며， 그 방법은 주관기관이 정한다.

제45-2조 은행은 그 영업장소， 금고， 임대보관함(실)， 현금출납기 및 지폐 운반업무 등에 대하여 안전을 강화하고 유지하여야 한다. 그 방법은 주관기관이 정한다.

은행은 예금주에 대하여 선의의 관리인 책임을 다하여야 한다. 불법 이 의심되거나 명백히 이상 거래의 범주에 속하는 예금주에 대하여 잠정 예금 정지 또는 대금의 인출， 수령， 이체를 정지할 수 있다. 앞의 항에 언급된 불법 활동이 의심되거나 명백히 이상 거래의 범주에 속하는 예금주에 대한 인정 기준 및 고객업무의 잠정 정지에 관한 절차 및 방법은 주관기관이 정한다.

제46조 예금인의 이익을 보호하기 위하여 정부 또는 은행이 예금 보험의 조직을 설립할 수 있다.

제47조 은행은 상호 조절하여

<p>織。</p> <p>第四十七條（同業間借貸組織）</p> <p>銀行為相互調劑準備，並提高貨幣信用之效能，得訂定章程，成立同業間之借貸組織。</p> <p>第四十七條之一（經營貨幣市場或信用卡業務應經許可；現金卡利率或信用卡循環信用利率之上限）經營貨幣市場業務或信用卡業務之機構，應經中央主管機關之許可；其管理辦法，由中央主管機關洽商中央銀行定之。自一百零四年九月一日起，銀行辦理現金卡之利率或信用卡業務機構辦理信用卡之循環信用利率不得超過年利率百分之十五。</p> <p>第四十七條之二（經營貨幣市場業務機構之準用）第四條、第三十二條至第三十三條之四、第三十五條至第三十五條之二、第三十六條、第四十五條、第四十五條之一、第四十九條至第五十一條、第五十八條至第六十二條之九、第六十四條至第六十九條及第七十六條之規定，於經營貨幣市場業務</p>	<p>예비하고 화폐 신용의 효과를 향상하기 위하여 정관을 제정하고 동종업계 간의 신용대출조직을 설립할 수 있다.</p> <p>제47-1조 화폐시장 업무를 경영하거나 신용카드업무를 경영하는 기구는 중앙기관의 허가를 거쳐야 한다. 그 관리방법은 중앙 주관기관이 중앙은행과 협의하여 정한다. 104년 9월 이후에 은행이 발급하는 체크카드의 이율이나 신용카드 업무기구가 발급하는 신용카드의 리볼빙 신용이율은 연이율 15%를 초과할 수 없다.</p> <p>제47-2조 제4조, 제32조에서 제33조 4, 제35조에서 제35조 2, 제36조, 제45조, 제45의 1, 제49조에서 제51조, 제58조에서 제62조의 9, 제64조에서 제69조 및 제76조의 규정은 화폐시장 업무를 경영하는 기구에 준용한다.</p> <p>제47-3조 은행 간의 자금 이전 업무의 정산에 종사하는 금융자문서비스사업은 주관기관의</p>
--	--

之機構準用之。

第四十七條之三（經營金融資訊服務事業之許可與管理）經營銀行間資金移轉帳務清算之金融資訊服務事業，應經主管機關許可。但涉及大額資金移轉帳務清算之業務，並應經中央銀行許可；其許可及管理辦法，由主管機關洽商中央銀行定之。經營銀行間徵信資料處理交換之服務事業，應經主管機關許可；其許可及管理辦法，由主管機關定之。

第四十八條（銀行接受第三人請求之限制及存放款資料之保密）銀行非依法院之裁判或其他法律之規定，不得接受第三人有關停止給付存款或匯款、扣留擔保物或保管物或其他類似之請求。銀行對於客戶之存款、放款或匯款等有關資料，除有下列情形之一者外，應保守秘密：

一、法律另有規定。

二、對同一客戶逾期債權已轉銷呆帳者，累計轉銷

허가를 거쳐야 한다. 다만 거액의 자금 이전 업무의 정산에 관련되는 업무는 중앙은행의 허가를 거쳐야 한다. 그 허가 및 관리방법은 주관기관이 중앙은행과 협의하여 정한다. 은행 간의 신용조회 자료의 처리 및 교환에 종사하는 서비스 사업은 주관기관의 허가를 거쳐야 한다. 그 허가 및 관리방법은 주관기관이 정한다.

제48조 은행은 법원의 판결 또는 그 밖의 법률 규정에 따르지 아니하고 제삼

자의 예금지급, 이체, 담보물 또는 보관물의 압류 또는 그 밖의 유사한 요청을 수용하여서는 아니 된다. 은행은 고객의 예금, 대출 또는 이체 등 관련 자료에 대하여 다음의 정황 중 하나가 있는 경우를 제외하고 비밀을 엄수하여야 한다.

1. 법률에 별도의 규정이 있는 경우.
2. 동일 고객의 기한 초과 채권을 이미 대손으로 처리한 경우 누적 대손 처리금액이 신대만페 5천만위안(TWD)¹을 초과하거나 대출 수반년 이내에 기한 초과 누적

¹ TWD: 대만의 화폐 단위. 뉴 타이완 달러. 이하 화폐 단위 동일.

呆帳金額超過新臺幣五千萬元，或貸放後半年內發生逾期累計轉銷呆帳金額達新臺幣三千萬元以上，其轉銷呆帳資料。

三、依第一百二十五條之二、第一百二十五條之三或第一百二十七條之一規定，經檢察官提起公訴之案件，與其有關之逾期放款或催收款資料。

四、其他經主管機關規定之情形。

第四十九條（表冊之呈報、公告與簽證） 銀行每屆營業年度終了，應編製年報，並應將營業報告書、財務報表、盈餘分配或虧損撥補之決議及其他經主管機關指定之項目，於股東會承認後十五日內；無股東會之銀行於董事會通過後十五日內，分別報請主管機關及中央銀行備查。年報應記載事項，由主管機關定之。銀行除應將財務報表及其他經主管機關指定之項目於其所在地之日報或依主管機關指定之方式公告外，並應備置於每一營

대손처리금액이 신대만페 3천만원 이상에 달하는 경우의 대손 처리 자료.

3. 제125조의 2, 제125조의 3 또는 제127조의 1의 규정에 따라 검찰관이 공소를 제기한 사건과 관련된 기한 초과 대출 또는 독촉회수대금 자료.
4. 그 밖의 주관기관이 규정하는 정황.

제49조 은행은 매 영업연도가 종료하면 연도보고서를 작성하고 영업보고서, 재무보고표, 이윤분배 또는 손실보충에 대한 결의 및 그 밖의 주관기관이 지정하는 항목을 주주회의 승인 후 15일 이내에, 주주회의가 없는 은행은 이사회회의 통과 후 15일 이내에 각각 주관기관 및 중앙은행에 보고하고 비치한다. 연도보고서에 필수 기재사항은 주관기관이 정한다. 은행은 재무보고표 및 그 밖의 주관기관이 지정하는 항목을 그 소재지의 일보 또는 주관기관이 지정하는 방식으로 공고하고 매 영업장소의 현저한 위치에 배치하여 열람하도록 제공하여야 한다. 다만 이미 증권거래법 제36조 규정에 부합하는 경우 공고하지 아니할 수 있다. 앞항의 공고하여야 하는 보고표 및

業處所之顯著位置以供查閱。但已符合證券交易法第三十六條規定者，得免辦理公告。前項應行公告之報表及項目，應經會計師查核簽證。

第五十條（法定盈餘公積之提存）

銀行於完納一切稅捐後分派盈餘時，應先提百分之三十為法定盈餘公積；法定盈餘公積未達資本總額前，其最高現金盈餘分配，不得超過資本總額之百分之十五。銀行法定盈餘公積已達其資本總額時，或財務業務健全並依公司法提法定盈餘公積者，得不受前項規定之限制。除法定盈餘公積外，銀行得於章程規定或經股東會決議，另提特別盈餘公積。第二項所定財務業務健全應具備之資本適足率、資產品質及守法性等事項之標準，由主管機關定之。

第五十一條（銀行營業時間及休假日）

銀行之營業時間及休假日，得由中央主管機關規定，並公告之。

항목은 회계사의 조사와 공증을 거쳐야 한다.

제50조 은행은 모든 세금을 완납한 후 이윤을 분배할 시 먼저 30%를 법정이윤적립금으로 제하여야 한다. 법정이윤적립금이 자본총액에 달하기 전에 그 최고현금이윤의 분배는 자본총액의 15%를 초과할 수 없다. 은행의 법정이윤적립금이 이미 그 자본총액에 다다른 경우 또는 재무업무가 건전하고 회사법의 규정에 따라 법정이윤 적립금을 제한 경우 전항이 규정하는 제한을 받지 아니한다.

법정이윤적립금 이외에도 은행은 정관의 규정 또는 주주회 결의에 따라 별도로 특별이윤적립금을 제할 수 있다. 제2항의 규정하는 재무업무가 건전하고 구비하여야 하는 자본충족률, 자산품질 및 준법성 등 사항에 대한 표준은 주관기관이 정한다.

제51조 은행의 영업시간 및 공휴일은 중앙 주관기관이 규정하고 공고한다.

제51-1조 금융전문인재의 육성을 위하여 은행은 자금을 할당하여 특별자금을 금융연구훈련 발전 사업에 투자하여야 한다. 그 자금의

第五十一條之一（培育專業人才資金之提撥及運用）為培育金融專業人才，銀行應提撥資金，專款專用於辦理金融研究訓練發展事宜；其資金之提撥方法及運用管理原則，由中華民國銀行商業同業公會全國聯合會擬訂，報請主管機關核定之。

第二章 銀行之設立、變更、停業、解散

第五十二條（銀行之組織）銀行為法人，其組織除法律另有規定或本法修正施行前經專案核准者外，以股份有限公司為限。銀行股票應公開發行。但經主管機關許可者，不在此限。依本法或其他法律設立之銀行或金融機構，其設立標準，由主管機關定之。

第五十三條（設立許可事項）設立銀行者，應載明左列各款，報請中央主管機關許可：
一、銀行之種類、名稱及其

할당방식 및 운용관리원칙은 중화민국 은행업상업공동 전국 연합회가 기초하고 주관기관이 심사결정한다.

제2장 은행의 설립, 변경, 휴업, 해산

제52조 은행을 법인으로 하는 경우 그 조직은 법률에 별도의 규정이 있거나 이 법의 개정 시행 전에 전문안건으로써 기준을 거친 경우를 제외하고 주식유한공사로 제한한다. 은행의 주식은 공개발행하여야 한다. 다만 주관기관의 허가를 거친 경우 이에 제한하지 아니한다. 이 법 또는 기타 법률에 따라 설립한 은행 또는 금융기구의 설립기준은 주관기관이 정한다.

제53조 은행을 설립하는 경우 다음의 각 항목을 명기하여 중앙 주관기관에 보고하고 허가를 받아야 한다.

<p>公司組織之種類。 二、資本總額。 三、營業計畫。 四、本行及分支機構所在地。 五、發起人姓名、籍貫、住居所、履歷及認股金額。</p>	<p>一. 은행의 종류, 명칭 및 그 회사 조직의 종류. 二. 자본총액 三. 영업계획 四. 본점 및 지점기구의 소재지 五. 발기인의 성명, 출생지, 거주지, 이력서 및 주식금액</p>
<p>第五十四條（申請核發營業執照） 銀行經許可設立者，應依公司法規定設立公司；於收足資本金額並辦妥公司登記後，再檢同下列各件，申請主管機關核發營業執照： 一、公司登記證件。 二、驗資證明書。 三、銀行章程。 四、股東名冊及股東會會議紀錄。 五、董事名冊及董事會會議紀錄。 六、常務董事名冊及常務董事會會議紀錄。 七、監察人名冊及監察人會議紀錄。 銀行非公司組織者，得於許可設立後，準用前項規定，逕行申請核發營業執照。</p>	<p>제54조 은행이 허가를 거쳐 설립한 경우 회사법의 규정에 따라 설립하여야 한다. 자본금액이 충분하며 회사등기를 마친 후 재차 다음의 조건에 따라 검토하여 주관기관에 영업허가증 발급을 신청하여야 한다. 一. 회사등기문건 二. 검사증명서 三. 은행 정관 四. 주주명부 및 주주회 회의 기록 五. 이사명부 및 이사회 회의 기록 六. 상무이사명부 및 상무이사회 회의 기록 七. 감찰인 명부 및 감찰인 회의 기록 은행이 비회사조직인 경우 설립 허가 후 전항의 규정을 준용하여 영업허가증의 발급을 신청할 수 있다.</p>
<p>第五十五條（開始營業之公告事項） 銀行開始營業時，應將中央主管機關所發營業執照記載之事項，於本行及分支機構所在地公告之。</p>	<p>제55조 은행은 영업개시 시 중앙주관기관이 발급한 영업허가증에 기재된 사항을 본점 및 지점기구 소재지에 공고하여야 한다.</p>
<p>第五十六條（撤銷許可） 中央主管</p>	<p>제56조 중앙 주관기관은 영업허가증을 발급한 후 만약 원</p>

機關核發營業執照後，如發現原申請事項有虛偽情事，其情節重大者，應即撤銷其許可。

第五十七條（分支機構、非營業用辦公場所及自動化服務設備）銀行增設分支機構時，應開具分支機構營業計劃及所在地，申請中央主管機關許可，並核發營業執照。遷移或裁撤時，亦應申請中央主管機關核准。銀行設置、遷移或裁撤非營業用辦公場所或營業場所外自動化服務設備，應事先申請，於申請後經過一定時間，且未經中央主管機關表示禁止者，即可逕行設置、遷移或裁撤。但不得於申請後之等候時間內，進行其所申請之事項。前二項之管理辦法，由中央主管機關定之。

第五十八條（合併或變更許可與登記）銀行之合併或對於依第五十三條第一款、第二款或第四款所申報之事項擬予變更者，應經中央主管機關許可，並辦理公司變更登記及申請換發營業執照。前

신청사항에 허위사실이 있음을 발견하고 그 정황이 엄중한 경우 즉시 그 영업허가증을 취소한다.

제57조 은행은 지점기구를 설립할 시 지점기구의 영업계획 및 소재지를 명기하고 중앙 주관 기관에 허가를 신청하여 영업 허가증을 발급받아야 한다. 이전 또는 취소 시에도 중앙 주관기관에 비준을 신청하여야 한다. 은행은 비영업용 사무장소 또는 영업장소 외의 자동화 서비스 설비를 설치, 이전, 철거할 시 사전에 신청하여야 하며 신청 후 일정 기간이 경과하고 중앙 주관기관이 금지하지 아니한 경우 즉시 설치, 이전, 철거할 수 있다. 다만 신청 후의 대기시간 내에 그 신청한 사항을 진행하여서는 아니 된다. 전 2항의 관리방법은 중앙 주관기관이 정한다.

제58조 은행의 합병 또는 제53조 제1관, 제2관 또는 제4관에 따라 신고한 사항에 대하여 변경하고자 하는 경우 중앙 주관기관의 허가를 거쳐 회사의 등기변경 및 영업허가증의 재발급을 신청하여야 한다. 전 항의 합병 또는 변경은 영업허가증을 발급한 후 15일

項合併或變更，應於換發營業執照後十五日內，在本行及分支機構所在地公告之。

第五十九條（勒令停業） 銀行違反前條第一項規定者，主管機關應命限期補正，屆期不補正，其情節重大者，得勒令其停業。

第六十條（刪除） （刪除）

第六十一條（決議解散） 銀行經股東會決議解散者，應申敘理由，附具股東會紀錄及清償債務計畫，申請主管機關核准後進行清算。主管機關依前項規定核准解散時，應即撤銷其許可。

第六十一條之一（對違規或管理不善銀行之處分） 銀行違反法令、章程或有礙健全經營之虞時，主管機關除得予以糾正、命其限期改善外，並得視情節之輕重，為下列處分： 一、撤銷法定會議之決議。 二、停止銀行部分業務。 三、命令銀行解

이내에 본점 및 지점기구 소재지에 공고하여야 한다.

제59조 은행이 전조 제1항의 규정을 위반한 경우 주권기관은 기한부 시정을 명령하고 기한 내에 시정하지 아니하고 그 정황이 엄중한 경우 영업 정지를 명령할 수 있다.

제60조 (삭제)

제61조 은행이 주주회의 결의로 해산된 경우 그 이유를 설명하고 주주회의 기록 및 채무청산계획을 첨부하여 중앙 주권기관의 비준을 거친 후 청산을 진행하여야 한다. 주권기관은 전항의 규정에 따라 해산을 비준할 시 즉시 그 허가를 취소하여야 한다.

제61-1조 은행이 법령, 정관을 위반하거나 건전한 경영을 방해되는 경우 주권기관은 시정, 기한부 개선을 명령하고 정황의 경중에 따라 다음의 처분을 내릴 수 있다.

- 一. 법정회의의 결의의 취소
- 二. 은행의 부분업무의 정지
- 三. 은행의 관리인 또는 직원 직무해제의 명령
- 四. 이사, 감사인의 직무 해제 또는

除經理人或職員之職務。
四、解除董事、監察人職務或停止其於一定期間內執行職務。 五、其他必要之處置。 依前項第四款解除董事、監察人職務時，由主管機關通知經濟部撤銷其董事、監察人登記。 為改善銀行之營運缺失而有業務輔導之必要時，主管機關得指定機構辦理 之。

第六十二條（勒令停業之事由） 銀行因業務或財務狀況顯著惡化，不能支付其債務或有損及存款人利益之虞 時，主管機關應派員接管、勒令停業清理或為其他必要之處置，必要時得通知有關機關或機構禁止其負責人財產為移轉、交付或設定他項權利，函請入出國管理 機關限制其出國。 銀行資本等級經列入嚴重不足者，主管機關應自列入之日起九十日內派員接 管。但經主管機關命令限期完成資本重建或限期合併而未依限完成者，主管機關 應自期限屆滿之次日起九十日內派員接管。 前二項接管之程序、接管人

일정 기간 내의 직무 집행의 정지
五. 그 밖의 필요한 조치
전항 제4항에 따라 이사, 감사인의 직무를 해제할 시 주관기관은 경제부에 그 이사, 감사인의 등기의 취소를 통지한다.
은행의 운영결함을 개선하고 업무 지도의 필요가 있다고 인정될 시 주관기관은 기구를 지정하여 처리할 수 있다.

제62조 은행은 업무 또는 재무상황의 현저한 악화로 인하여 채무를 갚지 못하거나 예금인의 이익에 손해를 조성할 시 주관기관은 인원을 파견하여 인수하고 영업 정지정비를 명령하거나 기타 필요한 처치를 할 수 있으며 필요 시 유관기관 또는 기구에 그 책임자의 재산 이전, 교부 또는 타종 권리의 설정을 금지하도록 통지할 수 있으며 출입국관리기관에 출국의 제한을 서신으로 요청할 수 있다.
은행의 자본등급이 심각 부족 등급에 해당하는 경우 주관기관은 등급일로부터 90일 이내에 인원을 파견하여 인수하여야 한다. 다만 주관기관이 기한부로 자본 구조조정의 완성을 명령하거나 기한부로 합병을 명령하였으나 기한 내에 완성하지 못한 경우

職權、費用負擔及其他應遵行事項之辦法，由主管機關定之。第一項勒令停業之銀行，其清理程序視為公司法之清算。法院對於銀行破產之聲請，應即將聲請書狀副本，檢送主管機關，並徵詢其關於應否破產之具體意見。

第六十二條之一（銀行之保全） 銀行經主管機關派員接管或勒令停業清理時，其股東會、董事會、董事、監察人或審計委員會之職權當然停止；主管機關對銀行及其負責人或有違法嫌疑之職員，得通知有關機關或機構禁止其財產為移轉、交付或設定他項權利，並得函請入出國管理機關限制其出國。

第六十二條之二（接管之處分程序） 銀行經主管機關派員接管者，銀行之經營權及財產之

主管機關은 기한이 만료한 차일부터 90일 이내에 인원을 파견하여 인수하여야 한다.

전 두 항의 인수절차, 인수인의 직권, 비용 부담 및 기타 필수 준수 사항에 대한 방법은 주관기관이 정한다. 제1항의 영업정지를 명령한 은행의 정산절차는 회사법의 청산으로 본다. 법원은 은행파산의 성명에 대하여 즉시 성명서장부분을 주관기관에 이송하고 파산여부의 구체적 의견을 질의하여야 한다.

제62-1조 은행이 주관기관이 인원을 파견하여 인수하거나 영업정지정비를 명령할 시 주주회, 이사회, 이사, 감찰인 또는 심사회계위원회의 직권은 당연히 정지되어야 한다. 주관기관은 은행 및 그 책임자 또는 법을 위반한 혐의가 있는 직원에 대하여 유관기관 또는 기구에 그 재산의 이전, 교부 또는 타종 권리 설정의 금지를 통지할 수 있으며 출입국관리기관에 출국의 제한을 서신으로 요청할 수 있다.

제62-2조 은행은 주관기관이 인원을 파견하여 인수한 경우 은행의 경영권 및 재산의 관리처분권은 모두 인수인이

管理處分權均由接管人 行使之。前項接管人，有代表受接管銀行為訴訟上及訴訟外一切行為之權責，並得指派自然人代表行使職務。接管人因執行職務，不適用行政執行法第十七條之規定。銀行負責人或職員於接管處分書送達銀行時，應將銀行業務、財務有關之一切帳冊、文件、印章及財產等列表移交予接管人，並應將債權、債務有關之必要事項告知或應其要求為配合接管之必要行為；銀行負責人或職員對其就有關事項之查詢，不得拒絕答覆或為虛偽陳述。銀行於受接管期間，不適用民法第三十五條、公司法第二百零八條之一、第二百零十一條、第二百四十五條、第二百八十二條至第三百十四條及破產法之規定。銀行受接管期間，自主管機關派員接管之日起為二百七十日；必要時經主管機關核准得予延長一次，延長期限不得超過一百八十日。接管人執行職務聲請假扣押、假處分時，得免提供擔保。

행사한다. 전항의 인수인은 인수한 은행의 소송 상 및 소송 외의 일체 행위의 직책을 대표할 수 있으며 자연인 대표를 파견하여 직무를 행사하도록 할 수 있다. 인수인은 직무의 집행으로 인하여 행정집행법 제17조의 규정을 적용하지 아니한다. 은행 책임자 또는 직원은 인수처분서를 은행에 송달할 시 은행업무, 채무와 관련된 모든 장부, 문서, 도장 및 재산 등의 목록표를 인수인에게 교부하고 채권, 채무관련 필요사항을 고지하거나 그 요구는 인수에 협조하는데 필요한 행위이어야 한다. 은행 책임자 또는 직원은 그 관련 사항의 조사에 대하여 답변을 거절하거나 허위로 진술하여서는 아니 된다. 은행은 인수기간에 민법 제35조, 회사법 제208조의 1, 제211조, 제245조, 제282조에서 제314조 및 과산법의 규정을 적용하지 아니한다. 은행의 인수기간은 주관기관이 인원을 파견하여 인수한 날로부터 270일이다. 필요 시 주관기관의 비준을 거쳐 1회 연장할 수 있으며 연장기간은 180일을 초과하여서는 아니 된다. 인수인이 직무를 집행하며 가압류, 가처분을 요청할 시 담보의 제공을 면제할 수 있다.

第六十二條之三（接管人得為之處置） 接管人對受接管銀行為下列處置時，應研擬具體方案，報經主管機關核准：

一、委託其他銀行、金融機構或中央存款保險公司經營全部或部分業務。 二、增資、減資或減資後再增資。 三、讓與全部或部分營業及資產負債。 四、與其他銀行或金融機構合併。 五、其他經主管機關指定之重要事項。 接管人為維持營運及因執行職務所生之必要費用及債務，應由受接管銀行負擔，隨時由受接管銀行財產清償之；其必要費用及債務種類，由主管機關定之。 前項費用及債務未受清償者，於受接管銀行經主管機關勒令停業清理時，應先於清理債權，隨時由受清理銀行財產清償之。

第六十二條之四（接管或合併之適用） 銀行或金融機構依前條第一項第三款受讓營業及

제62-3조 인수인은 은행의 인수에 대하여 다음의 처치를 진행할 시 구체적인 방안을 확정하여 주관기관에 비준을 거쳐야 한다.

一. 기타 은행, 금융기구 또는 중앙예금보험공사에 전부 또는 부분 업무를 위탁하는 경우.

二. 증자, 감자 또는 감자 후 재증자하는 경우.

三. 전부 또는 부분 영업 및 자산부채를 양도하는 경우.

四. 기타 은행 또는 금융기구와 합병하는 경우.

五. 기타 주관기관이 지정하는 중요한 사항. 인수인이 영업의 유지 또는 직무의 집행으로 인하여 발생하는 필요 경비 및 채무는 피인수은행이 부담하여야 하며 수시로 피인수은행의 재산에서 청산하여야 한다. 그 필요 경비 및 채무의 종류는 주관기관이 정한다.

전항의 비용 및 채무를 청산하지 아니한 경우 피인수은행이 주관기관의 명령을 거쳐 영업정지정비를 진행할 시 채권을 우선 정리하고 수시로 피정리은행의 재산에서 청산하여야 한다.

제62-4조 은행 또는 금융기구가 전조 제1항 제3관의 영업 및 자산부채의 수양 시 다음의 규정을 적용한다.

資產負債時，適用下列規定： 一、股份有限公司經代表已發行股份總數過半數股東出席之股東會，以出席股東表決權過半數之同意行之；不同意之股東不得請求收買股份，免依公司法第一百八十五條至第一百八十八條規定辦理。 二、債權讓與之通知以公告方式辦理之，免依民法第二百九十七條規定辦理。 三、承擔債務時，免依民法第三百零一條經債權人之承認規定辦理。 四、經主管機關認為有緊急處理之必要，且對金融市場競爭無重大不利影響時，免依公平交易法第十一條第一項規定向行政院公平交易委員會申報。 銀行依前條第一項第三款規定讓與營業及資產負債時，免依大量解僱勞工保護法第五條第二項規定辦理。 銀行或其他金融機構依前條第一項第四款規定與受接管銀行合併時，除適用第一項第四款規定外，並適用下列規定： 一、股份有限公司經代表已發行股份總數過半數股東出席之股東會，以出席股東表決權過半數之同意行

一. 주식유한공사는 기발행주식 총수의 과반수 주주를 대표하는 이사가 출석한 주주회를 통해 출석 이사 표결권의 과반수의 동의로 진행한다. 동의하지 아니한 주주는 주식의 수수를 요청할 수 없으며 회사법 제185조에서 제188조 규정에 따른 처리를 면제한다.

二. 채권양도를 공고방식으로 처리하는 경우 민법 제297조의 규정에 따른 처리를 면제한다.

三. 채무의 부담 시 민법 제301조의 채권인의 승계규정에 따른 처리를 면제한다.

四. 주권기관이 긴급한 처리의 필요가 있고 아울러 금융시장의 경쟁에 중대하고 불리한 영향이 없다고 인정될 시 공정거래법 제11조 제1항의 규정에 따라 행정원 공정거래위원회의 신고를 면제한다.

은행이 전 조 제1항 제3관의 규정에 따라 영업 및 자산부채를 양도할 시 노동자대량해고 보호법 제5조 제2항의 규정에 따른 처리를 면제한다. 은행 또는 기타 금융기구가 전 조 제1항 제4관의 규정에 따라 피인수은행과 합병할 시 제1항 제4관의 규정을 적용하는 것 이외에도 다음의 규정을 적용한다.

一. 주식유한공사는 기발행주식

之；不同意之股東不得請求收買股份；信用合作社經社員（代表）大會以全體社員（代表）二分之一以上之出席，出席社員（代表）二分之一以上之同意行之；不同意之社員不得請求返還股金，免依公司法第三百十六條第一項至第三項、第三百十七條及信用合作社法第二十九條第一項規定辦理。

二、解散或合併之通知以公告方式辦理之，免依公司法第三百十六條第四項規定辦理。銀行、金融機構或中央存款保險公司依前條第一項第一款受託經營業務時，適用第一項第四款規定。

第六十二條之五（銀行之清理） 銀行之清理，主管機關應指定清理人為之，並得派員監督清理之進行；清理人執行職務，準用第六十二條之二第一項至第三項及第六項規定。清理人之職務如下：
一、了結現務。 二、收取債權、清償債務。 清理人執行前項職務，將受清理銀行之營業及資產負債讓與其

총수의 과반수 주주를 대표하는 이사가 출석한 주주회를 통해 출석 이사 표결권의 과반수의 동의로 진행한다. 동의하지 아니한 주주는 주식의 수수를 요청할 수 없다. 신용합작사가 사원(대표)총회의 전체 사원(대표) 2분의 1 이상이 출석하고 출석사원(대표) 2분의 1 이상의 동의로 진행한다. 동의하지 아니한 사원은 주식대금의 반환을 요청할 수 없으며 회사법 제316조 제1항에서 제3항, 제317조 및 신용합작사법 제29조 제1항의 규정에 따른 처리를 면제한다.

二. 해고 또는 합병의 통지를 공고방식으로 실시한 경우 회사법 제316조 제4항의 규정에 따른 처리를 면제한다. 은행, 금융기구 또는 중앙예금보험공사가 전조 제1항 제1관에 따라 업무의 경영을 수탁할 시 제1항 제4관의 규정을 적용한다.

제62-5조 은행의 정리에 있어 주관기관은 청산인을 지정 파견하여 진행할 수 있으며 인원을 파견하여 정리의 진행을 감독할 수 있다. 청산인의 직무의 집행은 제62조 2의 제1항에서 제3항 및 제6항의 규정을 준용한다.

一. 현 직무의 종결.

二. 채권의 수취, 채무의 청산.

他銀行或金融機構，或促成其與其他銀行或金融機構合併時，應報經主管機關核准。其他銀行或金融機構受讓受清理銀行之營業及資產負債或與其合併時，應依前條第一項及第三項規定辦理。

第六十二條之六（銀行之清理） 清理人就任後，應即於銀行總行所在地之日報為三日以上之公告，催告債權人於三十日內申報其債權，並應聲明逾期不申報者，不列入清理。但清理人所明知之債權，不在此限。清理人應即查明銀行之財產狀況，於申報期限屆滿後三個月內造具資產負債表及財產目錄，並擬具清理計畫，報請主管機關備查，並將資產負債表於銀行總行所在地日報公告之。清理人於第一項所定申報期限內，不得對債權人為清償。但對信託財產、受託保管之財產、已

청산인이 전항의 직무를 수행할 시 피청산은행의 영업 및 자산부채를 기타 은행 또는 금융기구에 양도하거나 그와 기타 은행 또는 금융기구와 합병할 시 주관기관의 비준을 받아야 한다.

기타 은행 또는 금융기구가 피청산은행의 영업 및 자산부채를 양도받거나 그와 합병할 시 전 조 제1항 및 제3항의 규정에 따라 처리하여야 한다.

제62-6조 청산인은 취임 후 은행본점 소재지의 일보에 3일 이상 공고하고 최고채권인은 30일 이내에 그 채권을 신고하여야 하며 기한이 초과하여도 신고하지 아니한 경우 청산대상에 포함하지 아니한다. 다만 청산인이 명백히 알고 있는 채권은 이에 제한하지 아니한다. 청산인은 은행의 재산상황을 조사하여 신고기한 만료 후 3개월 이내에 자산부채표 및 재산목록을 작성하여 청산계획을 확정하고 주관기관에 보고하고 비치하며 자산부채표를 은행본점 소재지 일보에 공고하여야 한다.

청산인은 제1항에서 규정하는 신고기간 내에 채권인에 대하여 청산을 진행하여서는 아니 된다.

<p>屆清償期之職員薪資及依存款保險條例規定辦理清償者，不在 此限。</p> <p>第六十二條之七（銀行之清理） 銀行經主管機關勒令停業清理時，第三人對該銀行之債權，除依訴訟程序確定其權利者外，非依前條第一項規定之清理程序，不得行使。前項債權因涉訟致分配有稽延之虞時，清理人得按照清理分配比例提存相當金額，而將剩餘財產分配於其他債權。銀行清理期間，其重整、破產、和解、強制執行等程序當然停止。受清理銀行已訂立之契約尚未履行或尚未完全履行者，清理人得終止或解除契約，他方當事人所受之損害，得依清理債權行使權利。下列各款債權，不列入清理： 一、銀行停業日後之利息。 二、債權人參加清理程序為個人利益所支出之費用。 三、銀行停業日後債務不履行所生之損害</p>	<p>다만 신탁재산, 수탁하여 보관하는 재산, 이미 청산기한이 만료된 직원 임금 및 예금보험조례의 규정에 따라 청산을 처리하는 경우는 이에 제한하지 아니한다.</p> <p>제62-7조 은행이 주관기관의 명령으로 영업 정지정리를 할 시 채산자의 동일 은행에 대한 채권은 소송절차에 따라 그 권리를 확정하는 것을 제외하고 앞의 조 제1항이 규정하는 청산절차를 따르지 아니하는 경우 행사하여서는 아니 된다.</p> <p>전항의 채권이 소송으로 인하여 분배가 지연될 시 청산인은 청산분배비율에 따라 상당하는 금액을 공탁하고 잔여 재산을 기타 채권에 분배하여야 한다.</p> <p>은행의 청산기간 중 구조조정, 파산, 중재, 강제집행 등 절차는 당연히 정지되어야 한다.</p> <p>피청산은행이 이미 체결한 계약이 아직 이행되지 아니하였거나 완전히 이행하지 아니한 경우 청산인은 계약을 종료하거나 해제할 수 있으며 타방 당사자가 입은 피해는 청산채권에 따라 권리를 행사할 수 있다.</p> <p>다음 각 항의 채권은 청산에 포함하지 아니한다.</p> <p>一. 은행의 영업정지일 후의 이자.</p>
---	---

賠償及違約金。四、罰金、罰鍰及追繳金。在銀行停業日前，對於銀行之財產有質權、抵押權或留置權者，就其財產有別除權；有別除權之債權人不依清理程序而行使其權利。但行使別除權後未能受清償之債權，得依清理程序申報列入清理債權。清理人因執行清理職務所生之費用及債務，應先於清理債權，隨時由受清理銀行財產清償之。依前條第一項規定申報之債權或為清理人所明知而列入清理之債權，其請求權時效中斷，自清理完結之日起重行起算。債權人依清理程序已受清償者，其債權未能受清償之部分，請求權視為消滅。清理完結後，如復發現可分配之財產時，應追加分配，於列入清理程序之債權人受清償後，有剩餘時，第五項之債權人仍得請求清償。依前項規定清償債務後，如有剩餘財產，應依公司法分派各股東。

二. 채권인이 청산절차에 참여하여 개인 이익을 위하여 지급한 비용.
三. 은행의 영업정지일 후 채무를 이행하지 아니하여 발생한 손해배상 및 위약금.
四. 벌금, 과태료 및 추징금.
은행의 영업정지일 전에 은행의 재산에 질권, 압류권 또는 유치권이 설정되어있는 경우 그 재산은 별도의 권리락이 있다. 별도 권리락의 채권인은 청산절차에 따라 그 권리를 행사하지 아니한다. 다만 별도 권리락을 행사한 후에도 청산할 수 없는 채권은 청산절차에 따라 청산채권에 포함하도록 신고할 수 있다. 청산인이 청산직무의 집행으로 인하여 발생한 비용 및 채무는 우선적으로 채권의 청산에 사용되어야 하며 수시로 피청산은행의 재산에서 청산하여야 한다. 앞의 제1항의 규정에 따라 신고한 채권 또는 청산인이 명백히 알고 있고 청산에 포함한 채권의 청구권 시효의 중단은 청산완료일로부터 다시 기산한다. 채권인이 청산절차에 따라 이미 변제를 받은 경우 그 채권의 아직 상환되지 아니한 부분의 청구권은 소멸로 본다. 청산완료 후 재차 분배 가능한 재산을 발견하였을 시 추가로 분배하여야 하며 청산절차에 포함되는

<p>第六十二條之八（清理完後之處理） 清理人應於清理完結後十五日內造具清理期內收支表、損益表及各項帳冊，並將收支表及損益表於銀行總行所在地之日報公告後，報主管機關撤銷銀行許可。</p> <p>第六十二條之九（接管或清理費用之負擔） 主管機關指定機構或派員執行輔導、監管任務所生之費用及債務，應由受輔導、監管之銀行負擔。</p> <p>第六十三條（刪除） （刪除）</p> <p>第六十三條之一（依其他法律設立之金融機構之適用） 第六十一條之一、第六十二條之一至第六十二條之九之規定，對於依其他法律設立之銀行或金融機構適用之。</p> <p>第六十四條（勒令停業） 銀行虧損</p>	<p>채권인에게 변제한 후에도 여분이 있을 시 제5항의 채권인은 여전히 상환을 청구할 수 있다. 전항의 규정에 따라 채무를 상환한 후에도 잔여 재산이 있는 경우 회사법에 따라 각 주주에게 분배하여야 한다.</p> <p>제62-8조 청산인은 청산을 종결한 후 15일 이내에 청산기한 내의 수지표, 손익표 및 각종 장부를 작성하고 수지표 및 손익표를 은행 본점 소재지의 일보에 공고한 후 주관기관에 은행 허가를 취소하도록 보고하여야 한다.</p> <p>제62-9조 주관기관이 지정한 기구 또는 인원을 파견하여 지도 및 감독 임무를 수행하는데 소요된 비용 및 채무는 지도 및 감독을 수용한 은행이 부담하여야 한다.</p> <p>제63조 (삭제)</p> <p>제63-1조 제61조 1, 제62조 1에서 제62조 9까지의 규정은 그 밖의 법률에 따라 설립한 은행 또는 기구에 적용한다.</p> <p>제64조 은행 손실이 자본의 3분의</p>
---	---

逾資本三分之一者，其董事或監察人應即申報中央主管機關。中央主管機關對具有前項情形之銀行，應於三個月內，限期命其補足資本；逾期未經補足資本者，應派員接管或勒令停業。

第六十四條之一（銀行或金融機構停業清理清償債務之優先順序） 銀行或金融機構經營不善，需進行停業清理清償債務時，存款債務應優先於非存款債務。前項所稱存款債務係指存款保險條例第十二條所稱存款；非存款債務則指該要保機構存款債務以外之負債項目。

第六十五條（補正） 銀行經勒令停業，並限期命其就有關事項補正；逾期不為補正者，應由中央主管機關撤銷其許可。

第六十六條（撤銷許可之效力） 銀行經中央主管機關撤銷許可者，應即解散，進行清算。

第六十七條（撤銷註銷執照） 銀行

1을 초과한 경우 그 이사 또는 감찰인은 즉시 중앙 주관기관에 신고하여야 한다. 중앙 주관기관은 전항의 정황이 있는 은행에 대하여 3개월 이내에 기한을 정하여 자본을 보충할 것을 명령한다. 기한이 초과하여도 자본을 보충하지 못한 경우 인원을 파견하여 인수하거나 영업정지를 명령하여야 한다.

제64-1조 은행 또는 금융기구의 경영부실로 영업정지 및 청산을 실시하여 채무를 상환하여야 할 시 예금채무는 비예금채무보다 우선하여야 한다.

전항의 예금채무란 예금보험조례 제12조에서 규정하는 예금을 말한다. 비예금채무란 동 기구의 우선하여야 하는 예금채무 이외의 부채항목을 말한다.

제65조 은행은 영업정지 명령을 받았을 시 기한 내에 관련 사항에 대하여 시정하여야 한다. 기한이 초과하여도 시정하지 아니한 경우 중앙 주관기관이 그 허가를 취소하여야 한다.

제66조 중앙 주관기관이 은행의 허가를 취소한 경우 즉시 해산되며 청산을 진행하여야 한다.

經核准解散或撤銷許可者，應限期繳銷執照；逾期不繳銷者，由中央主管機關公告註銷之。

第六十八條（特別清算之監督） 法院為監督銀行之特別清算，應徵詢主管機關之意見；必要時得請主管機關推薦清算人，或派員協助清算人執行職務。

第六十九條（退還股本或分配股利之限制） 銀行進行清算後，非經清償全部債務，不得以任何名義，退還股本或分配股利。銀行清算時，關於信託資金及信託財產之處理，依信託契約之約定。

第三章 商業銀行

第七十條（商業銀行定義） 本法稱商業銀行，謂以收受支票存款、活期存款、定期存款，供給短期、中期信用為主

제67조 비준을 거쳐 해산되거나 허가가 취소된 은행은 기한 내에 영업허가증

을 반납하여야 한다. 기한이 초과하여도 반납하지 아니한 경우 중앙 주권기관이 말소를 공고한다. 제68조 법원은 은행의 특별 청산을 감독하기 위하여 주권기관의 의견을 구하여야 하며 필요 시 주권기관이 청산인을 추천하도록 요청하거나 인원을 파견하여 청산인의 직무 집행에 협조하도록 요청할 수 있다.

제69조 은행은 청산을 실시한 후 전체 채무를 청산하지 아니하고 어떠한 명

의로도 주식 자본금을 반환하거나 주식 이익금을 분배하여서는 아니 된다. 은행은 청산 시 신탁자금 및 신탁재산의 처리에 대하여 신탁계약의 약정에 따른다.

제3장 상업은행

제70조 “상업은행”이란 수표예금, 당좌예금, 정기예금을 수수하거나 단기, 중기 신용 공급을 주요 임무로 하는 은행을 말한다.

要任務之銀行。

第七十一條（商業銀行之業務範圍）

商業銀行經營下列業務：

- 一、收受支票存款。
- 二、收受活期存款。
- 三、收受定期存款。
- 四、發行金融債券。
- 五、辦理短期、中期及長期放款。
- 六、辦理票據貼現。
- 七、投資公債、短期票券、公司債券、金融債券及公司股票。
- 八、辦理國內外匯兌。
- 九、辦理商業匯票之承兌。
- 十、簽發國內外信用狀。
- 十一、保證發行公司債券。
- 十二、辦理國內外保證業務。
- 十三、代理收付款項。
- 十四、代銷公債、國庫券、公司債券及公司股票。
- 十五、辦理與前十四款業務有關之倉庫、保管及代理服務業務。
- 十六、經主管機關核准辦理之其他有關業務。

第七十二條（中期放款總餘額之限制）商業銀行辦理中期放款之總餘額，不得超過其所收定期存款總餘額。

第七十二條之一（發行金融債券）

商業銀行得發行金融債券，並得約定此種債券持有人之

제71조 상업은행은 다음의 업무를 경영한다.

1. 수표예금의 수수. 2. 당좌예금의 수수. 3. 정기예금의 수수. 4. 금융채권의 발행. 5. 단기, 중기 및 장기 대출의 처리. 6. 어음 할인의 처리. 7. 공채, 단기채권, 회사채권, 금융채권 및 회사주식의 투자. 8. 국내외 외환의 처리. 9. 상업어음 인수의 처리. 10. 국내외 신용장의 서명 발행. 11. 회사채권 발행의 보증. 12. 국내외 보증업무의 처리. 13. 입출금의 처리. 14. 공채, 국고채, 회사채권 및 회사주식의 대리 판매. 15. 전 14항의 업무와 관련된 창고, 보관 및 대리 서비스 업무의 처리. 16. 주권기관의 처리하도록 비준을 거친 그 밖의 관련 업무.

제72조 상업은행이 처리하는 중기 대출의 총 잔여액은 그 접수하는 정기예금의 총 잔여액을 초과하여서는 아니 된다.

제72-1조 상업은행은 금융채권 발행 시 이러한 종류의 채권

受償順序次於銀行其他債權人；其發行辦法及最高發行餘額，由主管機關洽商中央銀行定之。

第七十二條之二（建築放款總額之限度）商業銀行辦理住宅建築及企業建築放款之總額，不得超過放款時所收存款總餘額及金融債券發售額之和之百分之三十。但下列情形不在此限：一、為鼓勵儲蓄協助購置自用住宅，經主管機關核准辦理之購屋儲蓄放款。二、以中央銀行提撥之郵政儲金轉存款辦理之購屋放款。三、以國家發展委員會中長期資金辦理之輔助人民自購住宅放款。四、以行政院開發基金管理委員會及國家發展委員會中長期資金辦理之企業建築放款。五、受託代辦之獎勵投資興建國宅放款、國民住宅放款及輔助公教人員購置自用住宅放款。主管機關於必要時，得規定銀行辦理前項但書放款之最高額度。

소유인의 변제 순서가 은행의 기타 채권인보다 우선하도록 약정할 수 있다. 그 발행방법 및 최고발행액은 주관기관이 중앙은행과 협의하여 정한다.

제72-2조 상업은행의 주택건축 및 기업건축 대출의 총액은 대출 시 접수한 예금 총 잔여액 및 금융채권 발행판매액의 합 30%를 초과하여서는 아니 된다. 다만 다음의 정황은 이에 제한하지 아니한다.

一. 자가용 주택 구매를 장려하기 위한 예금을 위하여 주관기관의 처리하도록 비준을 거친 주택구매 저축대출.

二. 중앙은행이 할당한 체신예금을 예금으로 전환하여 처리하는 주택 구매 저축대출.

三. 국가발전위원회의 중장기 자금으로 처리하는 인민 주택 구매에 대한 보조 대출.

四. 행정원 개발기금관리위원회 및 국가발전위원회의 중장기 자금으로 처리하는 기업 건축대출.

五. 수탁하여 대리 처리하는 국가 주택 진흥 대출, 국민주택 대출 및 공무원과 교육공무원의 자가용 주택구매 대출의 투자 장려.

주관기관은 필요 시 은행이 전항의 단서 대출을 처리하는 최고한도액

第七十三條（證券資金之融通） 商業銀行得就證券之發行與買賣，對有關證券商或證券金融公司予以資金融通。前項資金之融通，其管理辦法由中央銀行定之。

第七十四條（投資事業之限制） 商業銀行得向主管機關申請投資於金融相關事業。主管機關自申請書件送達之次日起十五日內，未表示反對者，視為已核准。但於前揭期間內，銀行不得進行所申請之投資行為。商業銀行為配合政府經濟發展計畫，經主管機關核准者，得投資於非金融相關事業。但不得參與該相關事業之經營。主管機關自申請書件送達之次日起三十日內，未表示反對者，視為已核准。但於前揭期間內，銀行不得進行所申請之投資行為。前二項之投資須符合下列規定：

- 一、投資總額不得超過投資時銀行淨值之百分之四十，其中投資非金融相關事業之

을 규정할 수 있다.

제73조 상업은행은 증권·의 발행과 매매에 대하여 증권업자·관련 또는 증권금융회사에게 자금 융통을 제공할 수 있다. 앞 항의 자금 융통의 관리방법은 중앙은행이 정한다.

제74조 상업은행은 주관기관에 금융관련 사업의 투자를 신청할 수 있다. 주관기관이 신청서 송달일 차일로부터 15일 이내에 반대를 표시하지 아니하는 경우 이미 비준한 것으로 본다. 다만 상술한 게시기간 내에 은행은 신청한 투자행위를 진행하여서는 아니 된다. 상업은행은 정부의 경제발전계획에 협조하기 위하여 주관기관의 비준을 거쳐 비금융관련 사업에 투자할 수 있다. 다만 동 관련 사업의 경영에는 참여할 수 없다. 주관기관이 신청서 송달일 차일로부터 30일 이내에 반대를 표시하지 아니하는 경우 이미 비준한 것으로 본다. 다만 상술한 게시기간 내에 은행은 신청한 투자행위를 진행하여서는 아니 된다. 앞의 두 항의 투자는 다음의 규정에 부합하여야 한다.

1. 투자 총액은 투자 시 은행 순가치의 40%를 초과해서는 아니

總額不得超過投資時淨值之百分之十。

二、商業銀行投資金融相關事業，其屬同一業別者，除配合政府政策，經主管機關核准者外，以一家為限。

三、商業銀行投資非金融相關事業，對每一事業之投資金額不得超過該被投資事業實收資本總額或已發行股份總數之百分之五。

第一項及前項第二款所稱金融相關事業，指銀行、票券、證券、期貨、信用卡、融資性租賃、保險、信託事業及其他經主管機關認定之金融相關事業。為利銀行與被投資事業之合併監督管理，並防止銀行與被投資事業間之利益衝突，確保銀行之健全經營，銀行以投資為跨業經營方式應遵守之事項，由主管機關另定之。被投資事業之經營，有顯著危及銀行健全經營之虞者，主管機關得命銀行於一定期間內處分所持有該被投資事業之股份。

되며 그 중 비금융 관련 사업의 투자 총액은 투자 시 은행 순가치의 10%를 초과해서는 아니된다.

2. 상업은행은 금융 관련 사업에 투자함에 있어 동일 업종에 속하는 경우 정부 정책의 협조를 위해 주관기관이 비준하는 경우를 제외하고 1개사에 한한다.

3. 상업은행은 비금융 관련 사업에 투자함에 있어 매 사업 당 투자금액은 투자를 받는 사업의 납입자본 총액 또는 기발행 주식 총액의 5%를 초과하여서는 아니 된다.

앞 1항 및 앞 항의 제2관에서 금융관련사업이란 은행, 채권, 증권, 선물, 신용카드, 융자성 임대, 보험, 신탁사업 및 그 밖의 주관기관의 인가를 거친 금융 관련 사업을 말한다. 은행과 투자를 받는 사업의 합병을 감독관리하고 은행과 투자를 받는 사업 간의 이익 충돌을 방지하며 은행의 건전한 경영에 이롭게 하기 위하여 은행이 업종의 경계를 초월하는 경영방식에 있어 필히 준수하여야 하는 사항은 주관기관이 별도로 정한다. 투자를 받는 사업의 경영이 은행의 건전한 경영에 현저히 위해를 가하는 경우 주관기관은 은행이 일정 기한 내에 소유한 동 투자사업의 주식을 처분하도록 명령할

本條中華民國八十九年十一月一日修正施行前，投資非金融相關事業之投資金額超過第三項第三款所定比率者，在符合所定比率之金額前，經主管機關核准者，得維持原投資金額。二家或二家以上銀行合併前，個別銀行已投資同一事業部分，於銀行申請合併時，經主管機關核准者，亦得維持原投資金額。

第七十四條之一（投資有價證券之限制）商業銀行得投資有價證券；其種類及限制，由主管機關定之。

第七十五條（投資不動產之限制）商業銀行對自用不動產之投資，除營業用倉庫外，不得超過其於投資該項不動產時之淨值；投資營業用倉庫，不得超過其投資於該項倉庫時存款總餘額百分之五。商業銀行不得投資非自用不動產。但下列情形不在此限：一、營業所在地不動產主要部分為自用者。二、為短期內自用需要而預

수 있다.

(민국 89년) 2000년 10월 1일 이조의 개정 및 시행 이전에 투자한 비금융 관련 사업에 대한 투자금액이 제3항의 제3관에서 정하는 비율을 초과하는 경우에는 소정 비율의 금액에 부합하기 전에 주관기관의 기준을 거쳐 원래의 투자금액을 유지할 수 있다. 둘 또는 둘 이상의 회사가 합병하기 전에 개별 은행이 이미 동일한 사업에 투자한 부분이 있는 경우에도 은행의 합병 신청을 할 때에 주관기관의 기준을 통하여 원래의 투자금액을 유지할 수 있다.

제74-1조 상업은행은 유가증권에 투자할 수 있다. 그 종류 및 제한은 주관기관이 정한다.

제75조 상업은행은 자가용 부동산에 대한 토자에 대해 영업용 창고를 제외하고 그 투자한 부동산의 순 가치를 초과하여서는 아니 된다. 영업용 창고의 경영은 그 동일한 창고의 투자 시 예금 총액의 5%를 초과하여서는 아니 된다. 상업은행은 비자가용 부동산에 투자하여서는 아니 된다. 다만 다음의 정황은 이에 제한하지 아니한다.

購者。 三、原有不動產就地重建主要部分為自用者。
四、提供經目的事業主管機關核准設立之文化藝術或公益之機構團體使用，並報經主管機關洽相關目的事業主管機關核准者。

商業銀行依前項但書規定投資非自用不動產總金額不得超過銀行淨值之百分之二十，且與自用不動產投資合計之總金額不得超過銀行於投資該項不動產時之淨值。商業銀行與其持有實收資本總額百分之三以上之企業，或與本行負責人、職員或主要股東，或與第三十三條之一銀行負責人之利害關係人為不動產交易時，須合於營業常規，並應經董事會三分之二以上董事之出席及出席董事四分之三以上同意。

第一項所稱自用不動產、第二項所稱非自用不動產、主要部分為自用、短期、就地重建之範圍，及第二項第四款之核准程序、其他銀行投資、持有及處分不動產應遵行事項之辦法，由主管機關定之。

1. 영업 소재지의 부동산의 주요 부분이 자가용인 경우.
2. 단기적인 자가용의 사용을 위하여 선구매한 경우.
3. 원래 부동산 부분에 재건한 주요 부분이 자가용인 경우.
4. 주관기관이 비준하여 설립한 문화 예술 또는 공익 기구 및 단체가 목적성 사업에 사용하려할 때 주관기관에 보고하여 그 목적에 부합하는 사업인지를 주관기관으로부터 비준받은 경우

상업은행은 앞 항의 단서 규정에 따라 비자가용 부동산에 투자한 금액은 은행 순가치의 20%를 초과하여서는 아니 되며 자가용 부동산과의 투자 합계의 총액은 은행이 동일한 부동산에 투자할 시의 순가치를 초과하여서는 아니 된다. 상업은행과 납입자본 총액의 3% 이상을 소유하는 기업, 본점 책임자, 직원 또는 주요 주주, 제33조 1의 은행 책임자의 이해관계인이 부동산을 거래할 시 반드시 영업규칙에 부합하고 이사회 3분의 2 이상의 이사의 출석과 출석 이사 4분의 3의 동의를 거쳐야 한다.

제1항에서 일컫는 자가용 부동산, 제2항에서 일컫는 비자가용 부동산, 그리고 주요 내용에서 자가용,

第七十六條（承受擔保物之處分）
商業銀行因行使抵押權或質權而取得之不動產或股票，除符合第七十四條或第七十五條規定者外，應自取得之日起四年內處分之。但經主管機關核准者，不在此限。

第四章（刪除）

第七十七條（刪除）（刪除）
第七十八條（刪除）（刪除）
第七十九條（刪除）（刪除）
第八十條（刪除）（刪除）
第八十一條（刪除）（刪除）
第八十二條（刪除）（刪除）
第八十三條（刪除）（刪除）
第八十四條（刪除）（刪除）

단기, 재건의 범위, 제2항 제4관의 비준 절차, 기타 은행 투자, 부동산의 보유 및 처분에 관해서는 법을 준수하고 주관기관이 정하는 바를 따른다.

제76조 상업은행이 저당권 또는 질권의 행사로 취득한 부동산 또는 주식은 제74조 또는 제75조의 규정에 부합하는 경우를 제외하고 취득일로부터 4년 이내에 처분하여야 한다. 다만 주관기관의 비준을 거친 경우 이에 제한하지 아니한다.

제4장 (삭제)

제77조 (삭제)
제78조 (삭제)
제79조 (삭제)
제80조 (삭제)
제81조 (삭제)
제82조 (삭제)
제83조 (삭제)
제84조 (삭제)
제85조 (삭제)

第八十五條 (刪除) (刪除)

第八十六條 (刪除) (刪除)

第五章 專業銀行

第八十七條 (專業銀行之設立與指定) 為便利專業信用之供給, 中央主管機關得許可設立專業銀行, 或指定現有銀行, 擔任該項信用之供給。

第八十八條 (專業信用之分類) 前條所稱專業信用, 分為左列各類: 一、工業信用。二、農業信用。三、輸出入信用。四、中小企業信用。五、不動產信用。六、地方性信用。

第八十九條 (業務範圍) 專業銀行得經營之業務項目, 由主管機關根據其主要任務, 並參酌經濟發展之需要, 就第三條所定範圍規定之。第七十三條至第七十六條之規定, 除法律或主管機關另有規定者外, 於專業銀行準用之。

第九十條 (金融債券之發行) 專業

제86조 (삭제)

제5장 전문은행

제87조 전문적인 신용 공급의 편의를 위하여 중앙 주관기관은 전문은행의 설립을 허가하거나 기존 은행을 지정하여 동 신용공급을 담당하도록 할 수 있다.

제88조 앞의 조에서 전문은행은 다음 각 종류로 나눈다.

一. 공업신용 二. 농업신용 三. 수출입신용 四. 중소기업신용 五. 부동산신용 六. 지방성 신용

제89조 전문은행이 경영할 수 있는 업무항목은 주관기관이 그 주요 임무에 근거하고 경제발전의 필요를 참작하여 제3조가 규정하는 범위 내에서 규정한다. 제73조에서 제76조까지의 규정은 법률 또는 주관기관이 별도로 규정하는 경우를 제외하고 전문은행에 준용한다.

제90조 전문은행이 중기 및 장기 신용의 공급을 주요 임무로 하는

銀行以供給中期及長期信用為主要任務者，除主管機關另有規定外，得發行金融債券，其發行應準用第七十二條之一規定。專業銀行依前項規定發行金融債券募得之資金，應全部用於其專業之投資及中、長期放款。

第九十一條（工業銀行辦理業務之限制）供給工業信用之專業銀行為工業銀行。工業銀行以供給工、礦、交通及其他公用事業所需中、長期信用為主要業務。工業銀行得投資生產事業；生產事業之範圍，由主管機關定之。工業銀行收受存款，應以其投資、授信之公司組織客戶、依法設立之保險業與財團法人及政府機關為限。工業銀行之設立標準、辦理授信、投資有價證券、投資企業、收受存款、發行金融債券之範圍、限制及其管理辦法，由主管機關定之。

第九十一條之一（工業銀行業務之管理）工業銀行對有下列各款情形之生產事業直接投

경우 주관기관에 별도로 규정하는 경우를 제외하고 금융채권을 발행할 수 있으며 그 발행은 제72조 1의 규정을 준용하여야 한다. 전문은행이 전항의 규정에 따라 발행한 금융채권으로 모집한 자금은 전액을 전문 분야의 투자 및 중, 장기 대출에 사용하여야 한다.

제91조 공업신용을 제공하는 전문은행은 공업은행이다. 공업은행은 공업, 광업, 교통 및 그 밖의 공용사업에 필요한 중, 장기 신용의 공급을 주요 임무로 한다. 공업은행은 생산사업에 투자할 수 있다. 생산사업의 범위는 주관기관이 정한다.

공업은행의 예금 수수는 투자, 여신의 회사조직으로 고객을 모집하고 법에 따라 설립한 보험업과 재단법인 및 정부기관에 제한한다. 공업은행의 설립표준, 여신의 처리, 유가증권의 투자, 투자기업, 예금 수수, 금융채권 발행의 범위, 제한 및 그 관리방법은 주관기관이 정한다.

제91-1조 공업은행은 다음 각 항의 정황이 있는 생산사업에 직접 투자하는 경우 이사회 3분의 2 이상의 이사의 출석 및 출석 이사

資，應經董事會三分之二以上董事出席及出席董事四分之三以上同意；且其投資總餘額不得超過該行上一會計年度決算後淨值百分之五：一、本行主要股東、負責人及其關係企業者。二、本行主要股東、負責人及其關係人獨資、合夥經營者。三、本行主要股東、負責人及其關係人單獨或合計持有超過公司已發行股份總額或實收資本總額百分之十者。四、本行主要股東、負責人及其關係人為董事、監察人或經理人者。但其董事、監察人或經理人係因銀行投資關係而兼任者，不在此限。前項第一款所稱之關係企業，適用公司法第三百六十九條之一至第三百六十九條之三、第三百六十九條之九及第三百六十九條之十一規定。第一項第二款至第四款所稱關係人，包括本行主要股東及負責人之配偶、三親等以內之血親及二親等以內之姻親。

第九十二條（農業銀行任務） 供給

4분의 3 이상의 동의를 거쳐야 한다. 또한 그 투자 총 잔여액은 그 이전 회계연도의 결산 후 순가치의 5%를 초과하여서는 아니 된다.

一. 본점의 주요 주주, 책임자 및 그 관계 기업인 경우.

二. 본점의 주요 주주, 책임자 및 그 관계인이 독자, 합동하여 경영하는 경우.

三. 본점의 주요 주주, 책임자 및 그 관계인이 단독 또는 합계가 회사의 기발행 주식 총액 또는 납입자본 총액의 10%를 소지하는 경우.

四. 본점의 주요 주주, 책임자 및 그 관계인이 이사, 감찰인 또는 관리인인 경우. 다만 그 이사, 감찰인 또는 관리인이 은행의 투자관계로 인하여 겸임하게 된 경우 이에 제한하지 아니한다.

앞 항 제1관의 관계기업은 회사법 제369조 1에서 제369조 3, 제369조 9 및 제369조 11의 규정을 적용한다. 제1항 제1관에서 제4관의 관계인은 본점의 주요 주주 및 책임자의 배우자, 삼친(三親) 등 혈족 및 양친(二親) 등의 인척을 포함한다.

제92조 농업신용을 제공하는 전문은행은 농업은행이다.

<p>農業信用之專業銀行為農業銀行。 農業銀行以調劑農村金融， 及供應農、林、漁、牧之生產及有關事業所需信用為主要任務。</p>	<p>농업은행은 농촌금융을 조절하고 농업, 임업, 어업, 축업 및 관련 사업에 필요한 신용의 공급을 주요 임무로 한다.</p>
<p>第九十三條（農業銀行之業務）</p>	<p>제93조 농업신용의 조절기능을 강화하기 위하여 농업은행은 농회조직을 통하여 농촌자금을 흡수하고 농업신용 및 농민가계와 관련된 금융업무를 공급할 수 있다.</p>
<p>為加強農業信用調節功能， 農業銀行得透過農會組織吸收農村資金， 供應農業信用及辦理有關農民家計金融業務。</p>	<p>제94조 수출입신용을 공급하는 전문은행은 수출입은행이다. 수출입은행은 중, 장기 신용을 공급하여 해외 판매의 개척 및 국내 공업에 필요한 설비와 원료의 수입에 협조하는 것이 주요 임무이다.</p>
<p>第九十四條（輸出入銀行任務） 供給輸出入信用之專業銀行為輸出入銀行。 輸出入銀行以供給中、長期信用， 協助拓展外銷及輸入國內工業所必需之設備與原料為主要任務。</p>	<p>제95조 수출입은행은 국내 공업에 필요한 주요 원료 공급의 편의를 위하여 중앙 주관기관의 비준을 거쳐 업자에게 국외에서 중요한 원료를 생산하고 투자하는데 필요한 신용을 제공할 수 있다.</p>
<p>第九十五條（輸出入銀行任務） 輸出入銀行為便利國內工業所需重要原料之供應， 經中央主管機關核准， 得提供業者向國外進行生產重要原料投資所需信用。</p>	<p>제96조 중소기업의 신용을 공급하는 전문은행은 중소기업은행이다. 중소기업은행은 중소기업의 중, 장기 신용을 공급하여 생산설비 및 재무구조의 개선에 협조하고 건전한</p>
<p>第九十六條（中小企業銀行任務） 供給中小企業信用之專業銀行為中小企業銀行。 中小</p>	

<p>企業以供給中小企業中、長期信用，協助其改善生產設備及財務結構，暨健全經營管理為主要任務。中小企業之範圍，由中央經濟主管機關擬訂，報請行政院核定之。</p>	<p>경영관리를 구축하는데 협조하는 것이 주요 임무이다. 중소기업의 범위는 중앙 경제주관기관이 기초하며 행정원에 보고하고 심사결정을 받는다.</p>
<p>第九十七條（不動產信用銀行任務） 供給不動產信用之專業銀行為不動產信用銀行。不動產信用銀行以供給土地開發、都市改良、社區發展、道路建設、觀光設施及房屋建築等所需中、長期信用為主要任務。</p>	<p>제97조 부동산신용을 공급하는 전문은행은 부동산신용은행이다. 부동산신용은행은 토지개발, 도시개선, 지역사회 발전, 도로 건설, 관광시설 및 가옥 건축물에 필요한 중, 장기 신용의 공급이 주요 임무이다.</p>
<p>第九十八條（國民銀行任務） 供給地方性信用之專業銀行為國民銀行。國民銀行以供給地區發展及當地國民所需短、中期信用為主要任務。</p>	<p>제98조 지방성신용을 공급하는 전문은행은 국민은행이다. 국민은행은 지역발전 및 현지 국민이 필요한 단, 중기 신용의 공급이 주요 임무이다.</p>
<p>第九十九條（國民銀行設立區域之劃分與放款總額之限制） 國民銀行應分區經營，在同一地區內以設立一家為原則。國民銀行對每一客戶之放款總額，不得超過一定之金額。國民銀行設立區域之劃分，與每戶放款總額之限制，由中央主管機關定之。</p>	<p>제99조 국민은행은 구역을 구분하여 경영하여야 하며 동일 지역 내에 1사 설립을 원칙으로 한다. 국민은행은 고객 1인당 대출총액은 일정 금액을 초과하여서는 아니 된다. 국민은행 설립 구역의 구분과 고객 1인당 대출 총액의 제한은 중앙 주관기관이 정한다.</p>

第六章 信託投資公司

第一百條（信託投資公司） 本法稱信託投資公司，謂以受託人之地位，按照特定目的，收受、經理及運用信託資金與經營信託財產，或以投資中間人之地位，從事與資本市場有關特定目的投資之金融機構。信託投資公司之經營管理，依本法之規定；本法未規定者，適用其他有關法律之規定；其管理規則，由中央主管機關定之。

第一百零一條（信託投資公司之業務範圍）

信託投資公司經營左列業務：

- 一、辦理中、長期放款。
- 二、投資公債、短期票券、公司債券、金融債券及上市股票。
- 三、保證發行公司債券。
- 四、辦理國內外保證業務。
- 五、承銷及自營買賣或代客買賣有價證券。
- 六、收受、經理及運用各種

제6장 신탁투자회사

제100조 이 법에서 신탁투자회사란 수탁인의 위치에서 특정 목적에 따라 신탁자금을 수수, 관리 및 운용하고 신탁재산을 경영하거나 또는 투자 중개인의 위치에서 자본시장과 관련된 특정 목적자본을 경영하는 금융기관에 종사하는 자를 말한다.

신탁투자회사의 경영관리는 이 법의 규정에 따른다. 이 법에서 규정하지 아니한 경우 그 밖의 유관법률의 규정을 적용한다. 그 관리규칙은 중앙 주관기관이 정한다.

제101조 신탁투자회사는 다음의 업무를 경영한다.

- 一. 중, 장기 대출의 처리.
- 二. 공채, 단기채권, 회사채권, 금융채권 및 상장주식의 투자.
- 三. 회사채권 발행의 보증.
- 四. 국내외 보증 업무의 처리.
- 五. 유가증권의 인수 및 자체 거래 또는 대리 거래.
- 六. 각종 신탁자금의 수수, 관리 및 운용.
- 七. 공동 신탁기금의 모집.

信託資金。 七、募集共同信託基金。 八、受託經營各種財產。 九、擔任債券發行受託人。 十、擔任債券或股票發行簽證人。 十一、代理證券發行、登記、過戶、及股息紅利之發放事項。 十二、受託執行遺囑及管理遺產。 十三、擔任公司重整監督人。 十四、提供證券發行、募集之顧問服務，及辦理與前列各款業務有關之代理服務事項。 十五、經中央主管機關核准辦理之其他有關業務。 經中央主管機關核准，得以非信託資金辦理對生產事業直接投資或投資住宅建築及企業建築。

第一百零二條（專款之指撥及存放）

信託投資公司經營證券承銷商或證券自營商業務時，至少應指撥相當於其上年度淨值百分之十專款經營，該項專款在未動用時，得以現金貯存，存放於其他金融機構或購買政府債券。

八. 각종 재산의 위탁 경영.
九. 채권발행 수탁인의 담당.
一〇. 채권 또는 주식 발행 서명인의 담당.
一一. 증권 발행, 등기, 소유권 이전 및 주식 인센티브의 방출 사항의 대리.
一二. 유언 집행 또는 유산 관리의 수탁.
一三. 회사 구조조정 감찰인의 담당.
一四. 증권발행, 모집의 고문서비스의 제공 및 상술한 각 관의 업무와 관련된 대리서비스 사항의 처리.
一五. 중앙 주관기관이 중앙은행과 협의한 후 처리하도록 비준한 그 밖의 관련 업무.
중앙 주관기관의 비준을 득하여 비신탁자금으로 생산사업, 주택사업 및 기업 건축에 직접 투자할 수 있다.

제102조 신탁투자회사는 증권판매상 또는 증권자영상 업무를 경영할 시 최소한 그 전년도 순가치의 10%에 해당하는 전문기금을 할당하여야 하며, 동 항목을 사용하지 아니하였을 시 현금으로 저축할 수 있고 기타 금융기구에 예금하거나 정부채권을 구매할 수 있다.

第一百零三條（賠償準備金與買賣證券專款之繳存） 信託投資公司應以現金或中央銀行認可之有價證券繳存中央銀行，作為信託 資金準備。其準備與各種信託資金契約總值之比率，由中央銀行在百分之十五至 二十之範圍內定之。但其繳存總額最低不得少於實收資本總額百分之二十。 前項信託資金準備，在公司開業時期，暫以該公司實收資本總額百分之二十 為準，俟公司經營一年後，再照前項標準於每月月底調整之。

第一百零四條（信託契約） 信託投資公司收受、經理或運用各種信託資金及經營信託財產，應與信託人 訂立信託契約， 載明左列事項：

- 一、資金營運之方式及範圍。
- 二、財產管理之方法。
- 三、收益之分配。
- 四、信託投資公司之責任。
- 五、會計報告之送達。
- 六、各項費用收付之標準及其計算之方法。
- 七、其他有關協議事項。

第一百零五條（注意義務） 信託投

제103조 신탁투자회사는 현금 또는 중앙은행이 인가한 유가증권으로 중앙은행에 납부하여 신탁자금 준비금으로 삼는다. 그 준비금과 각종 신탁자금 계약 총액의 비율은 중앙은행이 15%에서 20%의 범위 내에서 정한다. 다만 그 납입 총액의 최고한도는 납입자본 총액의 20%를 보다 적어서는 아니 된다. 앞 항의 신탁자금 준비금은 회사의 개업시기에는 잠정적으로 동 회사의 납입자본 총액의 20%를 기준으로 하며 회사 경영 1년 후 재차 전항의 기준에 따라 매월 말 조정한다.

제104조 신탁투자회사는 각종 신탁자금을 수수, 관리 또는 운용하거나 신탁재산을 경영함에 있어 신탁인과 신탁계약을 체결하고 다음의 사항을 명기하여야 한다.

- 一. 자금운영 방식 및 범위.
- 二. 재산관리의 방법.
- 三. 수익의 분배.
- 四. 신탁투자회사의 책임.
- 五. 회계보고서의 송달.
- 六. 각종 비용의 수지 기준 및 그 계산 방법.
- 七. 그 밖의 협의와 관련된 사항.

<p>資公司受託經理信託資金或信託財產，應盡善良管理人之注意。</p>	<p>제105조 신탁투자회사는 신탁자금 또는 신탁재산의 관리를 수탁하면 최대한 선량한 관리인의 의무를 다하여야 한다.</p>
<p>第一百零六條（經營管理人員資格） 信託投資公司之經營與管理，應由具有專門學識與經驗之財務人員為之；並應由合格之法律、會計及各種業務上所需之技術人員協助辦理。</p>	<p>제106조 신탁투자회사의 경영과 관리는 전문적인 학식과 경험을 갖춘 재무원이 실시하여야 한다. 아울러 일정한 자격조건을 구비한 법률, 회계 및 각종 업무 상 필요한 기술인원이 처리에 협조하도록 하여야 한다.</p>
<p>第一百零七條（連帶賠償責任） 信託投資公司違反法令或信託契約，或因其他可歸責於公司之事由，致信託人受有損害者，其應負責之董事及主管人員應與公司連帶負損害賠償之責。前項連帶責任，自各該應負責之董事或主管人員卸職登記之日起二年間，未經訴訟上之請求而消滅。</p>	<p>제107조 신탁투자회사가 법령 또는 신탁계약을 위반하거나 그 밖의 회사에 귀속되는 사유로 인하여 신탁인에게 손해를 조성한 경우 그 책임자인 이사 및 주관인원은 회사와 연대 손해배상책임을 부담하여야 한다. 앞 항의 연대책임은 각 책임자인 이사 또는 주관인원이 사직 등기일로부터 2년 이내에 소송하여 청구하지 아니하면 소멸된다.</p>
<p>第一百零八條（交易行為之禁止與限制） 信託投資公司不得為左列行為。但因裁判之結果，或經信託人書面同意，並依市價購讓，或雖未經信託人同意，而係由集中市場公開競價購讓者，不在此</p>	<p>제108조 신탁투자회사는 다음의 행위를 하여서는 아니 된다. 다만 재판의 결과로 인하여 또는 신탁인의 서면 동의를 거쳐 시가에 따라 매입하거나 또는 비록 신탁인의 동의를 거치지</p>

限： 一、承受信託財產之所有權。 二、於信託財產上設定或取得任何權益。 三、以自己之財產或權益讓售與信託人。 四、從事於其他與前三項有關的交易。 五、就信託財產或運用信託資金與公司之董事、職員或與公司經營之信託資金有利益關係之第三人為任何交易。 信託投資公司依前項但書所為之交易，除應依規定報請主管機關核備外，應受左列規定之限制： 一、公司決定從事交易時，與該項交易所涉及之信託帳戶、信託財產或證券有直接或間接利益關係之董事或職員，不得參與該項交易行為之決定。 二、信託投資公司為其本身或受投資人之委託辦理證券承銷、證券買賣交易或直接投資業務時，其董事或職員如同時為有關證券發行公司之董事、職員或與該項證券有直接間接利害關係者，不得參與該交易行為之決定。

아니하였더라도 집중적인 시장에 의하여 공개 경쟁가격으로 매입하는 경우는 이에 제한하지 아니한다.

一. 신탁재산의 소유권을 인수하는 경우. 二. 신탁재산 상에 설정하거나 어떠한 권익을 취득하는 경우. 三. 자신의 재산 또는 권익을 신탁인에게 수양하는 경우. 四. 그 밖의 전 3항과 관련된 거래에 종사하는 경우. 五. 동 신탁재산 또는 신탁자금 운용에 대하여 회사의 이사, 직원 또는 회사가 경영하는 신탁재산과 이익관계가 있는 제삼자와 진행하는 모든 거래. 신탁투자회사에 관한 앞 항의 단서에 따라 진행하는 거래는 규정에 따라 주관기관에 보고하고 등록비치하는 경우를 제외하고 다음 규정의 제한을 받는다.

一. 회사는 거래에 대한 결정을 내릴 시 동 항목의 거래와 관련되는 신탁계좌, 신탁재산 또는 증권과 직접 또는 간접적인 이익 관계가 있는 이사 또는 직원은 동 항목의 거래 행위의 결정에 참여하여서는 아니 된다. 二. 신탁투자회사는 그 자신 또는 피투자자의 위탁으로 증권 판매, 증권 매매 거래 또는 직접 투자업무를 처리할 시 그 이사 또는 직원이 그와 동시에

第一百零九條（信託戶資金存放之限制） 信託投資公司在未依信託契約營運前，或依約營運收回後尚未繼續營運前，其各信託戶之資金，應以存放商業銀行或專業銀行為限。

第一百十條（信託基金之經營與本金損失之準備） 信託投資公司得經營左列信託資金：
一、由信託人指定用途之信託資金。 二、由公司確定用途之信託資金。

信託投資公司對由公司確定用途之信託資金，得以信託契約約定，由公司負責，賠償其本金損失。 信託投資公司對應賠償之本金損失，應於每會計年度終了時確實評審，依信託契約之約定，由公司特別準備金撥付之。 前項特別準備金，由公司每年在信託財產收益項下依主管機關核定之標準提

증권발행회사의 이사, 직원과 관계가 있거나 또는 동 항목의 증권과 직간접적인 이익관계가 있는 경우 동 거래행위의 결정에 참여하여서는 아니 된다.

제109조 신탁투자회사는 신탁계약에 따라 운영하지 아니하기 전 또는 약정에 따라 영업을 취소한 후 계속 영업을 하기 전에 그 신탁자의 자금은 상업은행에 예금하거나 전문은행에 예금하는 것에 한한다.

제110조 신탁투자회사는 다음의 신탁자금을 경영할 수 있다.

一. 신탁인이 용도를 지정한 신탁자금.

二. 회사가 용도를 확정한 신탁자금. 신탁투자회사는 회사가 용도를 확정한 신탁자금에 대하여 신탁계약으로 회사가 책임지고 그 원금 손실을 배상하도록 약정할 수 있다. 신탁투자회사는 배상하여야 하는 원금 손실에 대하여 매 회계연도 종료 시 평가 심사로 확정하고 신탁계약의 약정에 따라 회사의 특별준비금으로 이체하여 지급할 수 있다.

전 항의 특별준비금은 회사가 매년 신탁재산의 수익항목 하에 주관기관이 확정하는 기준에 따라

<p>撥。 信託投資公司經依規定十足撥補本金損失後，如有剩餘，作為公司之收益；如有不敷，應由公司以自有資金補足。</p>	<p>할당할 수 있다. 신탁투자회사는 규정에 따라 충분한 원금 손실을 이체 지급한 후에도 잔여액이 있는 경우 회사의 수익으로 본다. 만약 부족한 부분이 있으며 회사가 자체 자금으로 보충하여야 한다.</p>
<p>第一百十一條（記帳與借入款項之限制） 信託投資公司應就每一信託戶及每種信託資金設立專帳；並應將公司自有財產與受託財產，分別記帳，不得流用。 信託投資公司不得為信託資金借入項款。</p>	<p>제111조 신탁투자회사는 신탁고객별 및 종류 별 신탁자금에 대하여 전문계좌를 설립하여야 한다. 아울러 회사의 자체 재산과 수탁 재산을 각각 장부에 기재하여야 하며 이를 유용하여서는 아니 된다. 신탁투자회사는 신탁자금을 위하여 자금을 차입하여서는 아니 된다.</p>
<p>第一百十二條（債權人對信託財產行使權利之禁止） 信託投資公司之債權人對信託財產不得請求扣押或對之行使其他權利。</p>	<p>제112조 신탁투자회사의 채권인은 신탁채권에 대하여 압류를 신청하거나 그에 대해 기타 권리를 행사하여서는 아니 된다.</p>
<p>第一百十三條（債權人對信託財產行使權利之禁止） 信託投資公司應設立信託財產評審委員會，將各信託戶之信託財產每三個月 評審一次；並將每一信託帳戶審查結果，報告董事會。</p>	<p>제113조 신탁투자회사는 신탁재산 평가심사위원회를 설립하여 각 신탁자의 신탁재산에 대하여 3개월마다 1회씩 평가심사를 실시하고 신탁계좌의 평가심사결과를 이사회에 보고하여야 한다.</p>
<p>第一百十四條（定期會計報告） 信</p>	<p>제114조 신탁회사는 신탁계약의 약정 및 중앙 주관기관의 규정에</p>

託投資公司應依照信託契約之約定及中央主管機關之規定，分別向每一信託人及中央主管機關作定期會計報告。

第一百五條（募集信託資金之核准與管理） 信託投資公司募集共同信託基金，應先擬具發行計畫，報經中央主管機關核准。前項共同信託基金管理辦法，由中央主管機關定之。

第一百五條之一（信託投資公司之準用） 第七十四條、第七十五條及第七十六條之規定，於信託投資公司準用之。但經主管機關依第一百零一條第二項核准之業務，不在此限。

第七章 外國銀行

第一百十六條（外國銀行） 本法稱外國銀行，謂依照外國法律組織登記之銀行，經中華民國政府認許，在中華民國境內依公司法及本法登記營

따라 각각 신탁인 및 중앙주관기관에 정기 회계보고를 하여야 한다.

제115조 신탁투자회사는 공동신탁기금을 모집할 시 우선 발행계획을 제정하고 중앙주관기관에 보고하고 비준을 받아야 한다. 앞 항의 공동신탁기금의 관리방법은 중앙주관기관이 정한다.

제115-1조 제74조, 제75조 및 제76조의 규정은 신탁투자회사에 준용한다. 다만 주관기관에 제101조 제2항에 따라 비준을 거친 업무는 이에 제한하지 아니한다.

제7장 외국은행

제116조 이 법의 외국은행이란 외국법률에 따라 등기한 은행으로 중화민국 정부의 허가를 거쳐 중화민국 국경 내에 회사법 및 이 법에 따라 영업을 등기한 지점은행을 말한다.

<p>業之分行。</p> <p>第一百十七條（外國銀行營業之許可） 外國銀行在中華民國境內設立，應經主管機關之許可，依公司法申請認許及辦理登記，並應依第五十四條申請核發營業執照後始得營業；在中華民國境內設置代表人辦事處者，應經主管機關核准。 前項設立及管理辦法，由主管機關定之。</p> <p>第一百十八條（外國銀行設立地區之指定） 中央主管機關得按照國際貿易及工業發展之需要，指定外國銀行得設立之地區。</p> <p>第一百十九條（刪除） （刪除）</p> <p>第一百二十條（營業基金） 外國銀行應專撥其在中華民國境內營業所用之資金，並準用第二十三條及第二十四條之規定。</p> <p>第一百二十一條（外國銀行業務經營範圍） 外國銀行得經營之業務，由主管機關洽商中央銀行後，於第七十一條及第一百零一條第一項所定範圍內以命令定之。其涉及外匯業務者，並應經中央銀</p>	<p>제117조 외국은행을 중화민국 국경 내에 설립하는 경우 주관기관의 허가를 거쳐야 하며 회사법에 따라 허가 및 등기 처리를 신청하고 제54조에 따라 영업허가증을 신청한 후 영업을 개시할 수 있다. 중화민국 국경 내에 대표 사무소를 설립하는 경우 주관기관의 비준을 거쳐야 한다. 전항의 설립 및 관리방법은 주관기관이 정한다.</p> <p>제118조 중앙 주관기관은 국제무역 및 공업발전의 필요에 따라 외국은행을 설립할 수 있는 지역을 지정할 수 있다.</p> <p>제119조 (삭제)</p> <p>제120조 외국은행은 중화민국 국경 내의 영업에 소용되는 자금을 할당하고 제23조 및 제24조의 규정을 준용하여야 한다.</p> <p>제121조 외국은행이 영업할 수 있는 업무는 주관기관이 중앙은행과 협의하여 제71조 및 제101조 제1항이 규정하는 범위 내에서 명령으로 정한다. 외환업무와 관련되는 경우 중앙은행의 허가를 거쳐야 한다.</p> <p>제122조 외국은행의 입출금 항목은</p>
---	--

<p>行之許可。</p> <p>第一百二十二條（貨幣限制）外國銀行收付款項，除經中央銀行許可收受外國貨幣存款者外，以中華民國國幣為限。</p> <p>第一百二十三條（外國銀行之準用）外國銀行準用第一章至第三章及第六章之規定。</p> <p>第一百二十四條（刪除）（刪除）</p>	<p>중앙은행의 허가를 거쳐 외국화폐로 예금을 수수하는 경우를 제외하고 중화민국 화폐에 한한다.</p> <p>제123조 외국은행은 제1장에서 제3장 및 제6장의 규정을 준용한다.</p> <p>제124조 (삭제)</p>
<p>第八章 罰則</p> <p>第一百二十五條（違反專業經營之處罰）違反第二十九條第一項規定者，處三年以上十年以下有期徒刑，得併科新臺幣一千萬元以上二億元以下罰金。其犯罪所得達新臺幣一億元以上者，處七年以上有期徒刑，得併科新臺幣二千五百萬元以上五億元以下罰金。經營銀行間資金移轉帳務清算之金融資訊服務事業，未經主管機關許可，而擅自營業者，依</p>	<p>제8장 벌칙</p> <p>제125조 제29조 제1항의 규정을 위반한 경우 3년 이상 10년 이하의 유기징역에 처하며 신대만폐 1천만원 이상 2억원 이하의 벌금을 병과할 수 있다. 그 범죄소득이 신대만폐 1억원 이상에 달하는 경우 7년 이상의 유기징역에 처하며 신대만폐 2천 5백원 이상 5억원 이하의 벌금을 병과할 수 있다. 은행 간의 자금 이전 계좌 청산의 금융자문서비스 사업을 경영함에 있어 주관기관의 허가를 거치지 아니하고 임의로 영업하는</p>

前項規定處罰。 法人犯前二項之罪者，處罰其行為負責人。

第一百二十五條之一（故意損害銀行信用之處罰） 散布流言或以詐術損害銀行、外國銀行、經營貨幣市場業務機構或經營銀行間資金移轉帳務清算之金融資訊服務事業之信用者，處五年以下有期徒刑，得併科新臺幣一千萬元以下罰金。

第一百二十五條之二（背信罪） 銀行負責人或職員，意圖為自己或第三人不法之利益，或損害銀行之利益，而為違背其職務之行為，致生損害於銀行之財產或其他利益者，處三年以上十年以下有期徒刑，得併科新臺幣一千萬元以上二億元以下罰金。其犯罪所得達新臺幣一億元以上者，處七年以上有期徒刑，得併科新臺幣二千五百萬元以上五億元以下罰金。 銀行負責人或職員，二人以上共同實施前項犯罪之行為者，得加重其刑至二分之一。第一項之未遂犯罰之。前三項規定，於外國銀行或經營貨幣市場業

경우 전항의 규정에 따라 처벌한다. 법인이 전 2항의 죄를 범한 경우 그 행위 책임자를 처벌한다.

제125-1조 유언비어를 유포하거나 사기적인 수단으로 은행, 외국은행, 화폐시장 업무를 경영하는 기구 또는 은행 간 자금 이전 계좌 청산을 경영하는 금융자문서비스 사업의 신용을 손해하는 경우 5년 이하의 유기징역에 처하며 신대만폐 1천만원 이하의 벌금을 병과할 수 있다.

제125-2조 은행 책임자 또는 직원이 자신 또는 제삼자의 불법적인 이익을 도모하거나 은행의 이익을 손해하고 그 직무를 위반하는 행위를 하여 은행의 재산 또는 기타 이익에 손해를 조성한 경우 3년 이상 10년 이하의 유기징역에 처하고 신대만폐 1천만원 이상 1억원 이하의 벌금을 병과할 수 있다. 그 범죄소득이 신대만폐 1억원 이상에 달하는 경우 7년 이상의 유기징역에 처하며 신대만폐 2천 5백만원 이상 5억원 이하의 벌금을 병과할 수 있다. 은행 책임자 또는 직원이 2인 이상 공동으로 전항의 범죄 행위를 한 경우 그 형의 2분의 1을 가중할 수 있다. 제1항의 미수범은 처벌한다. 제3항의 규정은 외국은행

<p>務機構之負責人或職員，適用之。</p>	<p>또는 화폐시장 업무를 경영하는 기구의 책임자 또는 직원에 적용한다.</p>
<p>第一百二十五條之三（罰則）意圖為自己或第三人不法之所有，以詐術使銀行將銀行或第三人之財物交付，或以不正方法將虛偽資料或不正指令輸入銀行電腦或其相關設備，製作財產權之得喪、變更紀錄而取得他人財產，其犯罪所得達新臺幣一億元以上者，處三年以上十年以下有期徒刑，得併科新臺幣一千萬元以上二億元以下罰金。以前項方法得財產上不法之利益或使第三人得之者，亦同。前二項之未遂犯罰之。</p>	<p>제125-3조 자신 또는 제삼자의 불법 소유를 도모하여 사기적인 수단으로 은행이 은행 또는 제삼자의 재물을 교부하게 하거나 또는 부정당한 방법으로 허위자료 또는 은행 컴퓨터 또는 그 관련 설비에 부정한 지시를 내려 재산권의 득실, 기록의 변경을 제작하여 타인의 재산을 취득하고 그 범죄소득이 신대만페 1억원 이상에 달하는 경우 3년 이상 10년 이하의 유기징역에 처하며 신대만페 1천만원 이상 2억원 이하의 벌금에 처한다. 전항의 방법으로 재산 상의 불법 이익을 취득하거나 제삼자가 취득하도록 한 경우 역시 동일하다. 제2항의 미수범은 처벌한다.</p>
<p>第一百二十五條之四（罰則）犯第一百二十五條、第一百二十五條之二或第一百二十五條之三之罪，於犯罪後自首，如有犯罪所得並自動繳交全部所得財物者，減輕或免除其刑；並因而查獲其他正犯或共犯者，免除其刑。犯第一百二十五條、</p>	<p>제125-4조 제125조, 제125조 2 또는 제125조 3의 죄를 범하고 수사 중 자백하며 범죄소득이 있되 자동으로 전체 소득 재물을 납부한 경우 그 형을 경감한다. 아울러 그로 인하여 기타 정범 또는 공범을 체포한 경우 그 형을 2분의 1까지 경감한다. 제125조, 제125조 2 또는 제125조 3의 죄를 범하고</p>

第一百二十五條之二或第一百二十五條之三之罪，在偵查中自白，如有犯罪所得並自動繳交全部所得財物者，減輕其刑；並因而查獲其他正犯或共犯者，減輕其刑至二分之一。犯第一百二十五條第一項、第一百二十五條之二第一項及第一百二十五條之三第一項、第二項之罪，其犯罪所得利益超過罰金最高額時，得於所得利益之範圍內加重罰金；如損及金融市場穩定者，加重其刑至二分之一。

第一百二十五條之五（罰則）第一百二十五條之二第一項之銀行負責人、職員或第一百二十五條之三第一項之行為人所為之無償行為，有害及銀行之權利者，銀行得聲請法院撤銷之。前項之銀行負責人、職員或行為人所為之有償行為，於行為時明知有損害於銀行之權利，且受益人於受益時亦知其情事者，銀行得聲請法院撤銷之。依前二項規定聲請法院撤銷時，得並聲請命受益人或轉得人回復原狀。但轉

수사 중 자백하여 범죄소득이 있고 자동으로 모든 재산을 납부한 경우 그 형을 경감한다. 아울러 그로 인하여 다른 정범 또는 공범을 체포한 경우 그 형의 2분의 1까지 경감한다. 제125조 제1항, 제125조 2의 제1항 및 제125조 3의 제1항, 제2항의 죄를 범하고 그 범죄 소득 이익이 벌금 최고한도액을 초과할 시 소득 이익의 범위 내에서 벌금을 가중할 수 있다. 만약 금융 시장의 안정에 위해를 가한 경우 그 형의 2분의 1을 가중한다.

제125-5조 제125조 2의 제1항의 은행 책임자, 직원 또는 제125조 3의 제1항의 행위인이 한 무상행위가 은행의 권리에 손해를 조성한 경우 은행은 법원에 취소를 요청할 수 있다. 전항의 은행 책임자, 직원 또는 행위인이 한 유상행위가 행위 시 은행의 권리에 손해를 조성함을 명백히 알고 있으며 아울러 수익인 이 수익을 얻을 시 역시 그 정황을 알고 있는 경우 은행은 법원에 취소를 요청할 수 있다. 전 두 항의 규정에 따라 법원에 취소를 요청할 시 수익인 또는 취득인이 원상태를

<p>得人於轉得時不知有撤銷原因者，不在此限。第一項之銀行負責人、職員或行為人與其配偶、直系親屬、同居親屬、家長或家屬間所為之處分其財產行為，均視為無償行為。第一項之銀行負責人、職員或行為人與前項以外之人所為之處分其財產行為，推定為無償行為。第一項及第二項之撤銷權，自銀行知有撤銷原因時起，一年間不行使，或自行為時起經過十年而消滅。前六項規定，於第一百二十五條之二第四項之外國銀行負責人或職員適用之。</p> <p>第一百二十五條之六（罰則） 第一百二十五條之二第一項、第一百二十五條之二第四項適用同條第一項及第一百二十五條之三第一項之罪，為洗錢防制法第三條第一項所定之重大犯罪，適用洗錢防制法之相關規定。</p> <p>第一百二十六條（違反承諾之處罰） 股份有限公司違反其依第三十條所為之承諾者，其參與</p>	<p>회복하도록 명령할 수 있다. 다만 취득인이 취득 시 취소원인을 알지 못한 경우 이에 제한하지 아니한다. 제1항의 은행 책임자, 직원 또는 행위인과 그 배우자, 직계친족, 동거친족, 가장 또는 가족 간의 그 재산처분 행위는 모두 무상행위로 본다. 제1항의 은행책임자, 직원 또는 행위인이 전항 이외의 자와의 그 재산처분행위는 무상행위로 추정한다. 제1항 및 제2항의 취소권은 은행이 취소원인을 알게 된 시점부터 시작하여 1년 동안 행사하지 아니한 경우 또는 행위 시점부터 10년이 경과하면 소멸된다.</p> <p>제6항의 규정은 제125조 2의 제4항의 외국은행 책임자 또는 직원에 적용한다.</p> <p>제125-6조 제125조 2의 제1항, 제125조 2의 제4항은 동 조 제1항 및 제125조 3의 제1항의 죄를 적용하며 세탁방지법(洗錢防制法) 제3조 제1항이 규정하는 중대범죄인 경우 돈세탁방지법의 유관규정을 적용한다.</p> <p>제126조 주식유한공사가 제30조에 따른 승낙을 위반한 경우 그 승낙 위반행위의 결정에 참여한 이사 및 행위인은 3년 이하의 유기징역,</p>
--	---

<p>決定此項違反承諾行為之董事及行為人，處三年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣一百八十萬元以下罰金。</p> <p>第一百二十七條（收受不當利益之處罰）違反第三十五條規定者，處三年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣五百萬元以下罰金。但其他法律有較重之處罰規定者，依其規定。違反第四十七條之二或第一百二十三條準用第三十五條規定者，依前項規定處罰。</p> <p>第一百二十七條之一（不當關係人交易之罰則）銀行違反第三十二條、第三十三條、第三十三條之二或適用第三十三條之四第一項而有違反前三條規定或違反第九十一條之一規定者，其行為負責人，處三年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣五百萬元以上二千五百萬元以下罰金。銀行依第三十三條辦理授信達主管機關規定金額以上，或依第九十一條之一辦理生產事業直接投資，未經董事會三分之二以上董事之出席及出席董事</p>	<p>단기 징역형 또는 신대만페 180만원 이하의 벌금을 과하거나 병과할 수 있다.</p> <p>제127조 제35조의 규정을 위반한 경우 3년 이하의 유기징역, 단기 징역에 처하거나 신대만페 3백만원 이하의 벌금을 과하거나 병과할 수 있다. 다만 그 밖의 법률에 중한 처벌규정이 있는 경우 해당 규정에 따른다. 제47조 2 또는 제123조를 위반하고 제35조의 규정을 준용한 경우 전항의 규정에 따라 처벌한다.</p> <p>제127-1조 은행이 제32조, 제33조, 제33조 2를 위반하였거나 제33조 4의 제1항을 적용하고 전 3조의 규정을 위반하거나 제91조 1의 규정을 위반한 경우 그 행위 책임자는 3년 이하의 유기징역, 단기징역에 처하거나 신대만페 5백만원 이상 2천만원 이하의 벌금을 과하거나 병과할 수 있다. 은행이 전 제33조에 따라 여신을 처리한 액수가 주관기관이 규정하는 금액 이상을 초과하거나 제91조 1에 따라 생산사업에 직접 투자함에 있어 이사회 3분의 2 이상의 이사의 출석 및 출석이사 4분의 3 이상의 동의를 거치지</p>
---	--

四分之三以上同意者或違反主管機關依第三十三條第二項所定有關授信限額、授信總餘額之規定或違反第九十一條之一有關投資總餘額不得超過銀行上一會計年度決算後淨值百分之五者，其行為負責人處新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰，不適用前項規定。經營貨幣市場業務之機構違反第四十七條之二準用第三十二條、第三十三條、第三十三條之二或第三十三條之四規定者或外國銀行違反第一百二十三條準用第三十二條、第三十三條、第三十三條之二或第三十三條之四規定者，其行為負責人依前二項規定處罰。前三項規定於行為負責人在中華民國領域外犯罪者，適用之。

第一百二十七條之二（違反監管接管等處置之罰則）違反主管機關依第六十二條第一項規定所為之處置，足以生損害於公眾或他人者，其行為負責人處一年以上七年以下有期徒刑，得併科新臺幣二千萬元以下罰金。銀行負責人或職員於主管機關指

아니하고 주관기관이 제33조에서 규

정하는 여신한도액, 여신 총잔여액의 규정을 위반하거나 제91조

1의 투자총액이 은행의 그 이전 회계연도의 결산 후 순가치의 5%를 초과하여서는 아니 되도록 정한 규정을 위반한 경우 그 행위 책임자는 신대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처하며 전항의 규정을 적용하지 아니한다.

화폐시장 업무를 경영하는 기구가 제47조 2를 위반하고 제32조, 제33조, 제33조 2 또는 제33조 3의 규정을 준용하거나 외국은행이 제123조를 위반하고 제32조, 제33조, 제33조 2 또는 제33조 4의 규정을 준용한 경우 그 행위 책임자는 전 두 항의 규정에 따라 처벌한다. 전 3항의 규정은 행위 책임자가 중화민국 영역 외에서 죄를 범한 경우 적용한다.

제127-2조 주관기관의 제62조 제1항에서 규정에 따른 처치를 위반하고 충분히 공중 또는 타인에게 손해를 조성한 경우 그 행위 책임자를 1년 이상 7년 이하의 유기징역에 처하며 신대만페 2천원 이하의 벌금을 병과할 수 있다. 은행 책임자 또는

定機構派員監管或接管或勒令停業進行清理時，有下列情形之一者，處一年以上七年以下有期徒刑，得併科新臺幣二千萬元以下罰金：一、於主管機關指定期限內拒絕將銀行業務、財務有關之帳冊、文件、印章及財產等列表移交予主管機關指定之監管人、接管人或清理人，或拒絕將債權、債務有關之必要事項告知或拒絕其要求不為進行監管、接管或清理之必要行為。二、隱匿或毀損有關銀行業務或財務狀況之帳冊文件。三、隱匿或毀棄銀行財產或為其他不利於債權人之處分。四、對主管機關指定之監管人、接管人或清理人詢問無正當理由不為答復或為虛偽之陳述。五、捏造債務或承認不真實之債務。違反主管機關依第四十七條之二或第一百二十三條準用第六十二條第一項、第六十二條之二或第六十二條之五規定所為之處置，有前二項情形者，依前二項規定處罰。

직원이 주관기관이 지정하는 기구가 인원을 파견하여 감독관리하거나 인수하거나 영업정지를 명령하여 청산을 진행할 시 다음의 정황 중 하나가 있는 경우 1년 이상 7년 이하의 유기징역에 처하며 신대만페 2천만원 이하의 벌금을 병과할 수 있다.

一. 주관기관이 지정한 기한 내에 은행업무, 채무와 관련된 장부, 문건, 도장 및 재산 등 목록표를 주관기관이 지정하는 감독관

리인, 인수인 또는 청산인에게 교부하는 것을 거절하거나 채권, 채무와 관련된 필요 사항의 고지를 거절하거나 감독관리, 인수관리 또는 청산을 진행하는데 필요한 행위에 대한 요구를 거절하는 경우.

二. 은행업무 또는 채무상환과 관련된 장부 및 문건을 은닉하거나 훼손한 경우.

三. 은행의 재산 또는 기타 채권인에게 불리한 처분을 은닉하거나 파기한 경우.

四. 주관기관이 지정하는 감독관리인, 인수관리인 또는 청산인의 질의에 정당한 사유 없이 답변을 거절하거나 허위로 진술한 경우.

五. 채무를 날조하거나 진실하지 아니한 채무를 승인하는 경우.

주관기관의 제47조 2 또는

	제123조에 따라 제62조 제1항, 제62조 2 또는 제62조 5의 규정을 준용한 처치를 위반하고 전 두 항의 정황이 있는 경우 전 두 항의 규정에 따라 처벌한다.
第一百二十七條之三（違反兼職之處罰） 銀行負責人或職員違反第三十五條之一規定兼職者，處新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰。其兼職係經銀行指派者，受罰人為銀行。經營貨幣市場業務機構之負責人或職員違反第四十七條之二準用第三十五條之一規定兼職者，或外國銀行負責人或職員違反第一百二十三條準用第三十五條之一規定兼職者，依前項規定處罰。	제127-3조 은행 책임자 또는 직원이 제35조 1의 규정을 위반하고 겸직한 경우 신대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다. 은행이 지정 과견하여 겸직한 경우 은행을 처벌한다. 화폐시장 업무를 경영하는 기구의 책임자 또는 직원이 제47조 2를 위반하고 제35조 1의 규정을 준용하여 겸직한 경우 또는 외국은행의 책임자 또는 직원이 제123조를 위반하고 제35조 1의 규정을 준용하여 겸직한 경우 전항의 규정에 따라 처벌한다.
第一百二十七條之四（對法人之處罰） 法人之負責人、代理人、受雇人或其他職員，因執行業務違反第一百二十五條至第一百二十七條之二規定之一者，除依各該條規定處罰其行為負責人外，對該法人亦科以各該條之罰鍰或罰金。前項規定，於外國銀行準用之。	제127-4조 법인의 책임자, 대리인, 피고용인 또는 기타 직원이 업무의 집행으로 인하여 제125조에서 제127조 1 규정의 하나를 위반한 경우 동 조의 규정에 따라 그 행위 책임자를 처벌하고 동 법인에 대하여 역시 동 조의 벌금 또는 과태료를 부과한다. 전항의 규정은 외국은행에 준용한다.
	제127-5조 제20조 제3항의

第一百二十七條之五（違反使用銀行名稱之處罰）違反第二十條第三項規定者，處三年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣五百萬元以下罰金。法人犯前項之罪者，處罰其行為負責人。

第一百二十八條（怠於申報或違反參與決定之處罰）銀行之董事或監察人違反第六十四條第一項規定怠於申報，或信託投資公司之董事或職員違反第一百零八條規定參與決定者，各處新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰。外國銀行負責人或職員違反第一百二十三條準用第一百零八條規定參與決定者，依前項規定處罰。銀行股東持股違反第二十五條第二項、第三項或第五項規定未向主管機關申報或經核准而持有股份者，處該股東新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰。經營銀行間資金移轉帳務清算之金融資訊服務事業或銀行間徵信資料處理交換之服務事業，有下列情形之一者，處新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰：一、主管機關派員或委託適當機構，檢查其

規정을 위반한 경우 3년 이하의 유기징역, 단기징역에 처하거나 신대만페 5백만원 이하의 벌금을 병과한다. 법인이 전항의 죄를 범한 경우 그 행위 책임자를 처벌한다.

제128조 은행의 이사 또는 감찰인이 제64조 제1항의 규정을 위반하고 신고에 태만하거나 신탁투자회사의 이사 또는 직원이 제108조의 규정을 위반하고 결정에 참여하는 경우 각각 신대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다. 외국은행의 책임자 또는 직원이 제123조를 위반하고 제108조의 규정을 준용하여 결정에 참여한 경우 전항의 규정에 따라 처벌한다. 은행 주주가 주식을 소유함에 있어 제25조 제2항, 제3항 또는 제5항의 규정을 위반하고 주관기관에 신고하지 아니하거나 비준을 거쳐 주식을 소유하지 아니한 경우 신대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다. 은행 간에 자금을 이전하고 계좌업무를 청산하는 금융정보서비스사업 또는 은행 간의 자료를 처리하고 교환하는 서비스 사업의 경영에 있어 다음 정황 중 하나가 있는 경우 200만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다.

業務、財務及其他有關事項或令其於限期內提報財務報告或其他有關資料時，拒絕檢查、隱匿毀損有關資料、對檢查人員詢問無正當理由不為答復或答復不實、逾期提報資料或提報不實或不全。二、未經主管機關許可，擅自停止其業務之全部或一部。三、除其他法律或主管機關另有規定者外，無故洩漏因職務知悉或持有他人之資料。經營銀行間徵信資料處理交換之服務事業，未經主管機關許可，而擅自營業者，依前項規定處罰。

第一百二十九條（違規營業等之罰則）有下列情事之一者，處新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰：一、違反第二十一條、第二十二條或第五十七條或違反第一百二十三條準用第二十一條、

一. 주관기관이 인원을 파견하거나 적당한 기구에 위탁하여 그 업무, 재무 및 그 밖의 관련 사항을 조사하거나 또는 기한을 정하여 재무보고서를 제출하거나 또는 그 밖의 자료를 제출하도록 명령할 시 조사를 거절하고 관련 자료를 은닉 훼손하거나 조사인원의 질의에 정당한 사유없이 답변하지 아니하거나, 진실하지 아니하게 답변하거나, 기한이 초과하여 자료를 제출하거나, 부실한 자료 또는 불완전한 자료를 제출한 경우.
二. 주관기관의 허가를 거치지 아니하고 임의로 그 업무의 전체 또는 일부분을 정지한 경우.
三. 기타 법률 또는 주관기관이 별도로 규정한 경우를 제외하고 사유없이 직무로 인하여 획득하거나 소유한 타인의 자료를 누설한 경우. 은행 간의 정보 자료 처리 교환 업무를 경영하는 사업에 있어 주관기관의 허가를 거치지 아니하고 임의로 영업한 경우 전항의 규정에 따라 처벌한다.

제129조 다음의 정황 중 하나에 해당하는 경우에는 신 대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다.

一. 제21조, 제22조 또는 제57조를 위반하거나, 또는 제123조를

第二十二條或第五十七條規定。二、違反第二十五條第一項規定發行股票。三、違反第二十八條第一項至第三項或違反第一百二十三條準用第二十八條第一項至第三項規定。四、違反主管機關依第三十三條之三或第三十六條或依第一百二十三條準用第三十三條之三或第三十六條規定所為之限制。五、違反主管機關依第四十三條或依第一百二十三條準用第四十三條規定所為之通知，未於限期內調整。六、違反第四十四條之一或主管機關依第四十四條之二第一項所為措施。七、未依第四十五條之一或未依第一百二十三條準用第四十五條之一規定建立內部控制與稽核制度、內部處理制度與程序、內部作業制度與程序或未確實執行。八、未依第一百零八條第二項或未依第一百二十三條準用第一百零八條第二項規定報核。九、違反第一百十條第四項或違反第一百二十三條準用第一百十條第四項規定，未提足特別準備金。十、違反第一百

위반하고 제21조, 제22조 또는 제57조의 규정을 준용한 경우.

二. 제25조 제1항의 규정을 위반하고 주식을 발행한 경우.

三. 제28조 제1항 및 제3항을 위반하거나, 제123조를 위반하고 제28조 제1항 또는 제3항의 규정을 준용한 경우.

四. 주관기관이 제33조 3 또는 제36조 또는 제123조에 따라 제33조 3 또는 제36조의 규정을 준용한 제한을 위반한 경우.

五. 주관기관이 제43조에 따라 또는 제123조에 따라 제43조의 규정을 준용한 통지를 위반하고 기한 내에 조정하지 아니한 경우.

六. 제44조 1 또는 주관기관이 제44조 2의 제1항에 따른 조치를 위반한 경우.

七. 제45조 1에 따라 또는 제123조에 따라 제45조 1의 규정을 준용하지 아니하고 내부통제제도와 심사제도, 내부처리제도와 절차, 내부작업제도와 절차를 구축하지 아니하거나 정확히 집행하지 아니한 경우.

八. 제108조 제2항에 따르지 아니하거나 또는 제123조에 따라 제108조 제2항의 규정을 준용하지 아니하고 사실을 보고하지 아니한 경우.

十五條第一項或違反第一百二十三條準用第一百五條第一項募集共同信託基金。十一、違反第四十八條規定。

第一百二十九條之一（妨害金融檢查之處罰）銀行或其他關係人之負責人或職員於主管機關依第四十五條規定，派員或委託適當機構，或令地方主管機關派員，或指定專門職業及技術人員，檢查業務、財務及其他有關事項，或令銀行或其他關係人於限期內據實提報財務報告、財產目錄或其他有關資料及報告時，有下列情形之一者，處新臺幣二百萬元以上一千

萬元以下罰鍰：一、拒絕檢查或拒絕開啟金庫或其他庫房者。二、隱匿或毀損有關業務或財務狀況之帳冊文件者。三、對檢查人員詢問無正當理由不為答復或答復

九. 제115조 제1항을 위반하거나 제123조를 위반하고 제114조 제4항의 규정을 준용하여 특별준비금을 적립하지 아니한 경우.

十. 제115조 제1항을 위반하거나 제123조를 위반하고 제115조 제1항을 준용하여 공동 신탁자금을 모집한 경우.

十一. 제48조의 규정을 위반한 경우

제129-1조 은행 또는 기타 관계인의 책임자 또는 직원이 주관기관이 제45조의 규정에 따라 인원을 파견하거나, 적당한 기구에 위탁하거나, 지방 주관기관이 인원을 파견하도록 명령하거나, 전문 직업 및 기술인원을 지정하여 업무, 재무 및 그 밖의 유관사항을 조사하거나, 은행 또는 기타 관계인이 기한 내에 사실대로 재무보고, 재산목록 또는 기타 관련 자료 및 보고를 제출할 시 다음의 정황 중 하나가 있는 경우 신대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다.

一. 조사를 거절하거나 금고 또는 기타 창고의 개방을 거절한 경우.

二. 업무 또는 재무상황과 관련된 장부 및 문건을 은닉하거나 훼손한 경우.

不實者。 四、逾期提報財務報告、財產目錄或其他有關資料及報告，或提報不實、不全或未於規定期限內繳納查核費用者。 經營貨幣市場業務機構或外國銀行之負責人、職員或其他關係人於主管機關 依第四十七條之二或第一百二十三條準用第四十五條規定，派員或委託適當機構，或指定專門職業及技術人員，檢查業務、財務及其他有關事項，或令其或其他關係人於限期內據實提報財務報告、財產目錄或其他有關資料及報告時，有前項所列各款情形之一者，依前項規定處罰。

第一百二十九條之二（違反資本重建或其他計畫之處罰） 銀行負責人違反第四十四條之二第一項規定，未依限提出或未確實執行資本重建或

三. 조사인원의 질의에 대하여 정당한 사유없이 답변하지 아니하거나 사실대로 답변하지 아니한 경우.

四. 기한이 초과하여 재무보고, 재산목록 또는 그 밖의 관련 자료 및 보고서를 제출하거나, 또는 제출된 보고서가 진실하지 아니하거나, 불완전하거나 또는 규정된 기한 내에 조사 비용을 납입하지 아니한 경우.

화폐시장 업무를 경영하는 기구 또는 외국은행의 책임자, 직원 또는 기타 관계인이 주관기관이 제47조 2 또는 제123조에 따라 제45조의 규정을 준용하여 인원을 파견하거나 적당한 기구에 위탁하거나 전문 직업 및 기술인원을 지정하여 업무, 재무 및 기타 관련 사항을 조사하거나 또는 그 또는 기타 관계인에게 기한 내에 사실대로 재무보고, 재산목록 또는 기타 관련 자료 및 보고서를 제출하게 할 시 전항에서 열거한 각 정항 중 하나가 있는 경우 전항의 규정에 따라 처벌한다.

제129-2조 은행 책임자가 제44조 2의 제1항의 규정을 위반하고 기한 내에 자본의 구조조정 또는 기타 재무업무 개선계획을 제출하지 아니하거나 정확히 집행하지

<p>其他財務業務改善計畫者，處新臺幣二百萬元以上一千萬元以下罰鍰。</p> <p>第一百三十條（違反放款或投資等之處罰）有下列情事之一者，處新臺幣一百萬元以上五百萬元以下罰鍰：一、違反中央銀行依第四十條或依第一百二十三條準用第四十條所為之規定而放款者。二、違反第七十二條或違反第一百二十三條準用第七十二條或違反主管機關依第九十九條第三項所為之規定而放款者。三、違反第七十四條或違反第八十九條第二項、第一百十五條之一或第一百二十三條準用第七十四條之規定而為投資者。四、違反第七十四條之一、第七十五條或違反第八十九條第二項準用第七十四條之一或違反第八十九條第二項、第一百十五條之一或第一百二十三條準用第七十五條之規定而為投資者。五、違反第七十六條、或違反第四十七條之二、第八十九條第二項、第一百十五條之一或第一百</p>	<p>아니한 경우 신대만페 2백만원 이상 1천만원 이하의 벌금에 처한다.</p> <p>제130조 다음 정황 중 하나가 있는 경우 신대만페 1백만원 이상 5백만원 이하의 벌금에 처한다.</p> <p>一. 중앙은행이 제40조 또는 제123조에 따라 제40조를 준용하여 처치한 규정을 위반하고 대출한 경우.</p> <p>二. 제72조를 위반하거나 제123조를 위반하고 제72조를 준용하거나 또는 주관기관이 제99조 제3항에 따른 조치를 위반하고 대출한 경우.</p> <p>三. 제74조를 위반하거나 제89조 제2항, 제115조 1 또는 제123조를 위반하고 제74조의 규정을 준용하여 투자한 경우.</p> <p>四. 제74조 1, 제75조를 위반하거나, 제89조 제2항을 위반하고 제74조 1을 준용하거나, 제89조 제2항, 제115조 1 또는 제123조를 위반하고 제75조의 규정을 준용하여 투자한 경우.</p> <p>五. 제76조를 위반하거나, 또는 제47조 2, 제89조 제2항, 제115조 1을 위반하거나, 또는 제123조를 위반하고 제75조의 규정을 준용한 경우.</p>
---	---

二十三條準用第七十六條之規定者。 六、違反第九十一條或主管機關依第九十一條所為授信、投資、收受存款及發行金融債券之範圍、限制及其管理辦法者。 七、違反第一百零九條或違反第一百二十三條準用第一百零九條之規定運用資金者。 八、違反第一百十一條或違反第一百二十三條準用第一百十一條之規定者。

第一百三十一條（罰則） 有下列情事之一者，處新臺幣五十萬元以上二百五十萬元以下罰鍰： 一、違反第二十五條第八項規定未為通知。 二、違反第三十四條或違反第一百二十三條準用第三十四條之規定吸收存款。 三、任用未具備第三十五條之二第一項準則所定資格條件者擔任負責人或負

責人違反同準則所定兼職之限制。

四、違反第四十九條或違反第一百二十三條準用第四十九條之規定。 五、違反第一百十四條或違反第一百二十三條準用第一百十四條之規定。 六、未依第五十條

六. 제91조 또는 주관기관이 제91조에 따른 여신, 투자, 입출금 수수 및 금융채권 발행의 범위, 제한 및 그 관리방법을 위반한 경우.

七. 제109조를 위반하거나 제123조를 위반하고 제109조의 규정을 준용하여 자금을 운용한 경우.

八. 제111조를 위반하거나 제123조를 위반하고 제111조의 규정을 준용한 경우.

제131조 다음 정황 중 하나가 있는 경우 신대만페 50만원 이상 2백 50만원 이하의 벌금에 처한다.

一. 제25조 제8항의 규정을 위반하고 통지하지 아니한 경우.

二. 제34조를 위반하거나 제123조를 위반하고 제34조의 규정을 준용하여 예금을 흡수한 경우.

三. 제35조 2 제1항의 준칙이 규정하는 자격요건을 구비하지 아니한 자를 임용하여 책임자를 담당하게 하거나 책임자가 동 준칙이 규정하는 겸직 제한을 위반한 경우.

四. 제49조를 위반하거나 제123조를 위반하고 제49조의 규정을 준용한 경우.

五. 제114조를 위반하거나

第一項規定提撥法定盈餘公積。 七、違反主管機關依第五十一條或依第一百二十三條準用第五十一條所為之規定。 八、違反主管機關依第五十一條之一所為之規定，拒絕繳付。 違反第三十四條之一或違反第一百二十三條準用第三十四條之一規定者，主管機關得予以糾正、命其限期改善。違反情節重大、於規定期限內仍不予改善或改善後再為相同違反行為者，處新臺幣五十萬元以上二百五十萬元以下罰鍰。

第一百三十二條（違反強制或禁止規定之處罰）違反本法或本法授權所定命令中有關強制或禁止規定或應為一定行為而不為者，除本法另有處以罰鍰規定而應從其規定外，處新臺幣五十萬元以上二百五十萬元以下罰鍰。

第一百三十三條（受罰人） 第一百

제123조를 위반하고 제114조의
규정을 준용한 경우.

六. 제50조 제1항의 규정에 따라
법정이윤적립금을 할당하지 아니
한 경우.

七. 주관기관이 제51조 또는 제123조에 따라 제51조를 준용한 규정을 위반한 경우.

八. 주관기관이 제51조 1에 따른
규정을 위반하고 납부를 거절한
경우.

제34조의 1을 위반하거나 제123조를 위반하거나 제34조의 1을 준용한 경우에는 주관기관의 교정을 받아 명령받은 기한 내에 개선한다. 정황상 위반 사항이 중대하거나 명령받은 기한 내에 개선하지 않거나 개선 후에도 동일한 사항을 다시 위반한 경우에는 신 대만폐 50만위안 이상 250만위안 이하의 벌금에 처한다.

제132조 이 법 또는 이 법이 수권하여 확정된 명령 중 강제 또는 규정 금지와 관련되었거나 또는 일정한 행위를 하도록 명령하였음에도 하지 아니한 경우 이 법에 별도로 벌금 규정이 있고 해당 규정에 따르는 것 이외에도 신대만폐 50만원 이상 250만원 이하의 벌금에 처한다.

二十九條、第一百二十九條之一、第一百三十條、第一百三十一條第二款至第八款及第一百三十二條所定罰鍰之受罰人為銀行或其分行。銀行或其分行經依前項受罰後，對應負責之人應予求償。

第一百三十四條（罰鍰之裁決與救濟） 本法所定罰鍰，由主管機關處罰。違反第四十條依一百三十條第一款所定之罰鍰，及違反第三十七條第二項、第四十二條或第七十三條第二項授權中央銀行訂定之強制或禁止規定，而依第一百三十二條應處之罰鍰，由中央銀行處罰，並通知主管機關。前二項罰鍰之受罰人不服者，得依訴願及行政訴訟程序，請求救濟。在訴願及行政訴訟期間，得命提供適額保證，停止執行。

第一百三十五條（逾期不繳罰鍰之處罰） 罰鍰經限期繳納而逾期不繳納者，自逾期之日起，每日加收滯納金百分之一；屆三十日仍不繳納者，移送強制執行，並得由主管機關勒令該銀行或分行停

제133조 제129조, 제129조 1, 제130조, 제131조 제2관에서 제8관 및 제132조가 정하는 벌금의 피처벌자는 은행 또는 그 지점은행이다. 은행 또는 그 지점은행은 전항의 벌칙을 수용한 후 책임을 부담할 의무가 있는 자에게 구상할 수 있다.

제134조 이 법에서 정하는 벌금은 주관기관이 정한다. 제40조를 위반하고 제130조 제1관이 정하는 벌금 및 제37조 제2항, 제42조 또는 제73조 제2항이 수권하는 중앙은행이 정하는 강제 또는 금지규정을 위반하고 제132조에 따라 처해야 하는 벌금은 중앙은행이 처벌하고 주관기관에 통지한다.

전 2항의 벌금 피처벌인이 불복하는 경우 소원 및 행정소송 절차에 따라 구제를 청구할 수 있다. 소원 및 행정소송 기간에 적정 액수의 보증을 제공하고 집행의 정지를 명령할 수 있다.

제135조 벌금을 기한 내에 납부하여야 하나 기한이 초과하여도 납부하지 아니한 경우, 초과일로부터 1일당 1%의 연체금을 가산한다. 30일이 되어도 여전히 납부하지 아니한 경우 이송하여 강제집행하고 주관기관이

<p>業。</p>	<p>동 은행 또는 지점은행이 영업을 정지하도록 명령할 수 있다.</p>
<p>第一百三十六條（逾期不改正之處罰） 銀行經依本章規定處罰後，於規定限期內仍不予改正者，得對其同一事實或行為依原處罰鍰按日連續處罰，至依規定改正為止；其情節重大者，並得責令限期撤換負責人或撤銷其許可。</p>	<p>제136조 은행이 이 장의 규정에 따라 처벌을 받은 후 규정된 기한 내에도 여전히 시정하지 아니하는 경우 동일 사실 또는 행위에 대하여 원래 처벌금액에 따라 일수별로 규정에 따라 시정을 완료한 시점까지 연속으로 처벌할 수 있다. 그 정황이 중대한 경우 기한 부책임자 교체 또는 그 허가의 취소를 명령할 수 있다.</p>
<p>第一百三十六條之一（沒收財物）</p> <p>犯本法之罪，因犯罪所得財物或財產上利益，除應發還被害人或得請求損害賠償之人外，屬於犯人者，沒收之。如全部或一部不能沒收時，追徵其價額或以其財產抵償之。</p>	<p>제136-1조 이 법의 죄를 범하고 범죄소득 재물 또는 재산 상의 이익은 피해인에게 반환하거나 손해배상을 청구할 수 있는 자에게 반환하는 것 이외에도 범죄인에 속하는 부분은 몰수한다. 만약 전체 또는 일부분을 몰수할 수 없는 경우 그 가격 또는 그 재산으로 충당하여 추징한다.</p>
<p>第一百三十六條之二（易服勞役）</p> <p>犯本法之罪，所科罰金達新臺幣五十萬元以上而無力完納者，易服勞役期間為二年以下，其折算標準以罰金總額與二年之日數比例折算；所科罰金達新臺幣一億元以上而無力完納者，易</p>	<p>제136-2조 이 법의 죄를 범하여 부과된 벌금이 신대만페 5천만원 이상에 달하나 납부할 능력이 없는 경우 노역 복역 기간은 2년 이하이고 그 환산 기준은 벌금 총액과 2년 동안의 일수를 비례하여 계산한다. 부과된 벌금이 신대만페 1억원 이상에 달하나</p>

服勞役期間為三年以下，其折算標準以罰金總額與三年之日數比例折算。

第九章 附則

第一百三十七條（補辦設立程序）

本法施行前，未經申請許可領取營業執照之銀行，或其他經營存放款業務之類似銀行機構，均應於中央主管機關指定期限內，依本法規定，補行辦理設立程序。

第一百三十八條（限令調整） 本法公布施行後，現有銀行或類似銀行機構之種類及其任務，與本法規定不相符合者，中央主管機關應依本法有關規定，指定期限命其調整。

第一百三十八條之一（設立專業法庭或指定專人辦理） 法院為審理違反本法之犯罪案件，得設立專業法庭或指定

납부할 능력이 없는 경우 노역복역 기간은 3년 이하이고 그 환산 기준은 벌금 총액과 3년 동안의 일수를 비례하여 계산한다.

제9장 부칙

제137조 이 법의 시행 전에 허가를 신청하여 영업허가증을 수령하지 아니하는 은행 또는 그 밖의 예금업무를 경영하는 유사은행기구는 모두 중앙 주관기관이 지정한 기한 내에 이 법의 규정에 따라 설립절차를 보충하여 수속하여야 한다.

제138조 이 법의 공포 시행 후 기존의 은행 또는 유사은행기구의 종류 및 그 임무와 이 법의 규정이 상호 부합하지 아니하는 경우 중앙 주관기관이 이 법의 유관규정에 따라 기한부 조정을 명령한다.

제138-1조 법원은 이 법을 위반한 범죄 안전의 심리를 위하여 전문법정을 설립하거나 전문인원을 지정하여 처리하게 할 수 있다.

<p>專人辦理。</p> <p>第一百三十九條（其他金融機構之適用本法） 依其他法律設立之銀行或其他金融機構，除各該法律另有規定者外，適用本法之規定。 前項其他金融機構之管理辦法，由行政院定之。</p> <p>第一百三十九條之一（施行細則之訂定） 本法施行細則，由中央主管機關定之。</p> <p>第一百四十條（施行日） 本法自公布日施行。 本法中華民國八十六年五月七日修正公布之第四十二條施行日期，由行政院定之；中華民國九十五年五月五日修正之條文，自中華民國九十五年七月一日施行。</p>	<p>제139조 그 밖의 법률에 따라 설립한 은행 또는 기타 은행기구는 동 법률에 별도의 규정이 있는 경우를 제외하고 이 법의 규정을 적용한다. 전항의 기타 은행기구의 관리방법은 행정원이 정한다.</p> <p>제139-1조 이 법의 시행세칙은 중앙 주관기관이 정한다.</p> <p>제140조 이 법은 공포일로부터 시행한다. 이 법의 중화민국 86년 5월 7일에 개정 및 공포된 제42조의 시행일자는 행정원이 정한다. 중화민국 95년 5월 5일에 개정된 조문은 중화민국 95년 7월 1일부터 시행한다.</p>
---	---